

STEWARDSHIP

A WAY OF LIFE

CATHEDRAL OF OUR LADY OF GUADALUPE

TIME, TALENT

MINISTRY GUIDE

2009

“Faith Without Works is Dead”

James 2:20

PARISH HISTORY

The Cathedral of Our Lady of Guadalupe Parish has the distinction of being the newest and largest parish in the Diocese of Dodge City. It began its existence as a multi-cultural congregation. Masses were celebrated in English, Spanish and Vietnamese.

The parish was erected December 9, 2001, when Sacred Heart Cathedral and Our Lady of Guadalupe parishes formally consolidated. This idea surfaced during a three-year diocesan restructuring process that began in 1995. Both parishes growth demanded larger churches and the diocese needed a larger worship space and facilities for diocesan liturgies. The new 1,400 seat cathedral was constructed and named for the patroness of the diocese.

On the feast of Our Lady of Guadalupe, Dec. 12, three days after the dedication of the Cathedral, the two Catholic congregations gathered for prayer in their respective churches. A procession led by matachines dancers started from Our Lady of Guadalupe Church and traveled to Sacred Heart Cathedral. The two congregations melded into one and braved snow and northerly winds of 17 miles an hour during the three-mile pilgrimage to the new cathedral. More than 300 people made the pilgrimage. Those who experienced the 20 degree wind-chill were welcomed by the warmth of the new cathedral. The pilgrims swelled the awaiting congregation to well over 1,500.

The first parish Mass was bilingual with Father Ted Skalsky presiding, Father Ted Stoecklein concelebrating, and Deacon Erasmo Rodriguez assisting. The liturgy was celebrated in the presence of Bishop Ronald M. Gilmore.

La Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe tiene la distinción de ser la parroquia más nueva y grande en la Diócesis de Dodge City. Su existencia comenzó como una congregación multi-cultural. Las

HISTORIA DE LA PARROQUIA

Misas se celebraban en inglés, español y vietnamés.

La parroquia fue construida el 9 de diciembre, 2001 cuando juntaron la Catedral del Sagrado Corazón y la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Esta idea prevaleció durante un periodo de tres-años, proceso diocesano de restauración que comenzó en 1995. Las dos parroquias necesitaban iglesias más grandes y la diócesis tuvo la necesidad de un lugar de adoración más grande e instalaciones para las liturgias diocesanas. La nueva Catedral con cupo para 1500 personas fue construida y nombrada con el nombre de la patrona de la diócesis.

En la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, 12 de diciembre, tres días después de la dedicación de la Catedral, las dos congregaciones Católicas se reunieron para orar en sus respectivas iglesias. Se organizó una procesión precedida por los danzantes Matachines que empezaron de la Iglesia de la Virgen de Guadalupe hacia la Catedral del Sagrado Corazón. Las dos congregaciones se unieron en procesión y caminaron en medio de un viento de 17 millas por hora y un poco de nieve. Estas personas que experimentaron el clima de 20 centígrados de aire-frío fueron recibidos por calor de la nueva Catedral. Los peregrinos fueron confortados por la congregación que los esperaban, al rededor de 1,500 personas.

La primera Misa en la parroquia fue bilingüe, celebrada por el Párroco, Padre Ted Skalsky, y por el Padre Ted Stoecklein concelebrante y el diácono Erasmo Rodríguez como asistente. La liturgia fue celebrada en la presencia del Obispo Ronald M. Gilmore.

Cathedral of Our Lady of Guadalupe Catholic Church

3231 N. 14th Street ~ P.O. Box 670
620-225-4802 or 620-227-3442
620-338-8268 (Fax)

Email: colg@starrtech.net ~ Website: dodgecitycathedral.com

DIRECTORY

Pastor: Rev. Ted A. Skalsky, VF,	extension 215
Email: tedsky@starrtech.net	
Parochial Vicar: Rev. Enrique Estrada	extension 213
Email: enrique@starrtech.net	
Msgr. Brian R. Moore	620-227-1533
Email: bmoore@dcdiocese.org	
Deacon: Erasmo Rodriguez	extension 211
Email: deaconerasmo@starrtech.net	
Administrator: Jodi Lix	extension 204
Email: jodio@starrtech.net	
Pastoral Minister: Sr. Rose Mary Stein, OP	extension 212
Email: rainbow@starrtech.net	
Hispanic Pastoral Ministers: Sr. Mercedes Dominguez, CFP; Sr. Enedina Lulo, CFP; Sr. Maria Rea, CFP	
Director of Religious Education: Norma Alvarez	extension 208
Email: norma@starrtech.net	
Youth Activities: Dave Geist	620/225-0161
Email: daveg@starrtech.net	
Generations of Faith: Anne Shaughnessy	620/855-2782
Email: seananne@ucom.net	
Business Manager: Larry Ackerman	extension 202
Email: larry@starrtech.net	
Secretary: Patricia Renteria	extension 201
Email: patty@starrtech.net	
Receptionist: Heidi Ramirez	extension 200
Email: heidy@starrtech.net	
Rectory: 1000 First Avenue	620/227-3772

SACRED HEART CATHEDRAL SCHOOL

905 Central
620-227-6532 ~ Fax 620-227-3221
Email: mead.shcs@gmail.com

Lead Teacher: Bonnie Schuette	620/227-6532
Email: schutte.schs@gmail.com	
Lunchroom: Donna Robinson	620/225-9308
School Secretaries: Gwen Schulte, Marsha Smithhisler	620-227-6532

OUR SPIRITUAL LIFE

MASS SCHEDULE ENGLISH:

Saturday 5:00 pm
Sunday 8:00 am
10:00 am

MISAS SCHEDULE ESPANOL:

Sábado 7:00 pm
Domingo 12:00 pm

Weekday Masses: See weekly bulletin
Misas diarias:

SACRAMENTS

CONFESSIONS / CONFESIONES

Tuesday/Martes 5:30-6:30 pm
Saturday/Sábado 11:00 am-noon & 3:30-4:30 pm
Also heard by appointment

BAPTISM PREPARATION / PREPARACIÓN BAPTISMAL

Pre-baptism instruction is designed to enable the members of each baptism team (Parents and Godparents) to live a good Christian example which edifies, strengthens and sanctifies the newly born child of God. The same basic syllabus is offered in English and Spanish. A total of 4 hours of instruction (2 classes) is required to complete the course. The instruction is based on Holy Scripture, Christian Tradition and Divine Revelation as experienced within the Church. Call the Office: 225-4802



La enseñanza pre-bautismal se ofrece para dar facilidad al equipo del bautismo (Padres y Padrinos) en dar un ejemplo de vivir la vida cristiana que edifica, fortalece y santifica el hijo de Dios renacido. El curso básico se hace en inglés y en español. Se requiere un total de 4 horas (2 clases) para cumplir el curso. La enseñanza esta fundada en la Sagrada Escritura, Tradición Cristiana y Revelación Divina con aceptación dentro la Iglesia. Comuníquese a: la oficina 225-4802

FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNIÓN

Children in the parish prepare to receive their first reconciliation and first communion in the second grade. Sacred Heart students are prepared through school religion class. Children not attending Sacred Heart will be required two years of classes for preparation for the sacraments. Call the Office: 225-4802

Niños de la parroquia se preparan para recibir su Primera Reconciliación y Primera Comunión en el segundo grado. Los estudiantes del Sagrado Corazón se preparan por medio del programa de religión en la escuela. Los niños que no asisten al Sagrado Corazón tienen que completar dos años de preparación para los sacramentos. Comuníquese a: la oficina 225-4802



CONFIRMATION / CONFIRMACIÓN

The norm for the Diocese of Dodge City, is to prepare students to be confirmed in the 7th grade. Confirmation is a beginning of life-long faith development that they assume as a mature person. Students who are active members of the parish are eligible to be confirmed. The candidates are asked to participate in Generations of Faith program and participate in a series of pre-confirmation classes.

La norma de la Diócesis de Dodge City es preparar a los estudiantes en el 7mo grado. Confirmación es el comienzo del desarrollo de una larga-vida de su fe en la que asumen como personas maduras. Los estudiantes que son miembros activos en la parroquia son elegibles para ser confirmados. Se les pide a los candidatos participar en Generaciones de Fe y asistir a una serie de clases de pre-confirmación. Comuníquese con: Norma Alvarez 225-4802

RITE OF CHRISTIAN INIATION OF ADULTS

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (R.C.I.A.) is the Church's ritual process for calling adults to a conversion of heart and mind and preparing them for a full and active life in the Church as disciples of Jesus. The process of becoming a Catholic involves more than just learning about the faith of the Church. The R.C.I.A. aims to transform the entire person into an individual who has truly put on Christ Jesus. Contact: Coleen Stein 227-1538

El proceso de Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (R.I.C.A.) es el proceso ritual de la Iglesia por el llamado de personas adultas a una conversión de corazón y mente y esto los prepara para una vida completa y activa en la Iglesia como discípulos de Jesús. El proceso en convertirse en un Católico consiste en más que aprender acerca de la fe de la Iglesia. El objetivo de R.I.C.A. es de transformar a toda la persona en un individuo que pone a Jesucristo en su vida. Comuníquese con: Maria Rea 225-2726

RCIA (FOR CHILDREN)

This ministry is for the children age 7, or older, who have not been baptized. Children who enter the process of preparation for Baptism are in a two year process which completes by receiving Baptism, Confirmation and the Eucharist. Parents of the children are asked to participate in a retreat to strengthen the faith of the family. We gather with the adults and then dismiss into a separate group for sessions on a level of understanding suited for the age of children within the group. They are in need of sponsors, leaders, and folks who just want to volunteer to walk with a child in this faith journey. Contact: Norma Alvarez 225-4802

Este ministerio es para los niños de 7 años de edad o más que no están bautizados. Los niños que entren al proceso de preparación para el Bautismo es de dos años, los cuales se terminan al recibir el Bautismo, Confirmación y Eucaristía. Se le pide a los padres que participen en un retiro para fortalecer la fe familiar. Nos reunimos con los adultos y luego separan a los niños para tener unas sesiones que van de acuerdo a su nivel de entendimiento, de acuerdo al grupo de la edad del niño(a). Se necesitan padrinos, guías (líderes), y personas voluntarias para caminar con los niños en la jornada de la fe. Comuníquese con: Norma Álvarez 225-4802

MARRIAGE PREPARATION PREPARACIÓN MATRIMONIAL

Marriage is the celebration of a sacrament. The Diocese norm requires the couple to contact the priest or deacon at least four months prior to the wedding. The bride or groom must be registered in our parish. Couples from another parish, must have permission of their pastor to begin preparation work. The couple must meet with the priest, take the FOCUS marriage inventory, and attend an Engaged Encounter Weekend. Contact Office: 225-4802

El matrimonio es la celebración de un sacramento. Las reglas de la diócesis, requieren, que la pareja tenga una entrevista con el sacerdote o el diacono por lo menos cuatro meses con anticipación antes de la boda. La novia o el novio deben ser miembros de la parroquia (estar registrados). Las parejas de otras parroquias deben tener el permiso de su párroco, para dar comienzo a la preparación. La pareja debe de hablar con el sacerdote, tomar un inventario matrimonial FOCUS, tomar unas pláticas pre-matrimoniales, no pueden planear la fecha hasta que están en preparación. La edad mínima para el matrimonio es diecisiete años. Comuníquese a la oficina: 225-4802

PARISH COUNCILS & COMMITTEES CONCILIO Y COMITÉ DE PARROQUIA

PASTORAL COUNCIL / CONCILIO PASTORAL

The Pastoral Council shares the responsibility for building the parish into vibrant Christian community that promotes the parish mission and the Gospel values of love, justice, and peace. It is an advisory body of leaders who actively seek the inspiration of the Holy Spirit and are guided by the teachings, laws and recommendations of the universal church and the Diocese of Dodge City. There is both an English and a Spanish Pastoral Council. Occasionally, joint meetings are planned.

Contact: [Kathleen McElgunn 225-5827](mailto:KathleenMcElgunn@parish.org)

El Consejo Pastoral comparte la responsabilidad para construir a una parroquia en una comunidad Cristiana vibrante que promueva la misión parroquial y el valor del Evangelio del amor, justicia, y paz. Es un cuerpo de líderes asesorados, que busca activamente la inspiración del Santo Espíritu y son guiados por las enseñanzas, leyes y recomendaciones de la iglesia universal y la Diócesis de Dodge City. Hay dos Concejos Pastorales, uno en inglés y uno en español. En ocasiones, se planean juntas en donde estén ambos. [Comuníquese a: la oficina 225-4802](mailto:Comuniquese@parish.org)

FINANCE COUNCIL / CONCILIO FINANCIERO

The finance committee's responsibility is overseeing stewardship of treasure, physical plant and financial policies. They accomplish this by recommending and monitoring budgetary information, assessing short and long term financial need, supervising parish monetary payment, internal controls and business policies. Their recommendations are made to the Pastor and Pastoral Council.

Contact: [John Smithhisler 225-3137](mailto:JohnSmithhisler@parish.org)

Las responsabilidades del comité financiero son de supervisar la administración de tesoro, pólizas de la planta física y financiera. Ellos realizan esto al recomendar y monitorear la información de finanzas (presupuestos), evaluando las necesidades financieras de corto y largo termino, supervisando los pagos monetarios parroquiales, control interno y pólizas de negocios. Sus recomendaciones se les hacen al Pastor y Concejo Pastoral.

[Comuníquese con: John Smithhisler 225-3137](mailto:Comuniquese@parish.org)

HOSPITALITY AND WELCOMING COMMITTEE / COMITÉ DE HOSPITALIDAD

This committee is responsible for assisting and planning parish social activities that will create a sense of belonging among parishioners. They organize the Easter Vigil reception, anointing of the sick dinner, and the annual parish party. They welcome all people to be a part of our parish family. Their mission is to assist in bringing about a loving and caring atmosphere in the parish.

Contact: [Office 225-4802](mailto:Office@parish.org)

Este comité es responsable para apoyar y planificar las actividades sociales de la parroquia para crear un sentido de ser parte de la parroquia. Organiza el convivio de la Vigilia Pascual, cena durante la Unción de los enfermos, y la fiesta anual de la parroquia. Da la bienvenida a toda la gente por ser parte de la familia parroquial. Su misión es asistir en realizar un ambiente amoroso y cariñoso en la parroquia. [Comuníquese a: la oficina 225-4802](mailto:Comuniquese@parish.org)

STEWARDSHIP COMMITTEE / COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN

The Stewardship committee encourages the parish to embrace stewardship as way of life. This committee will develop and implement a program of time, talent and treasure for the parish and evaluate it on an annual basis. The group maintains a catalog of the groups and activities of the parish with contact names to increase the awareness and involvement in each group. The group focuses on projects and ideas to keep stewardship ever visible to parishioners. [Contact: Eric Haselhorst: 639-2079](mailto:EricHaselhorst@parish.org)

El comité de Administración anima a la parroquia a comprometerse en la administración como un modo de vida. El comité desenvuelve y lleva a cabo un programa de tiempo, talento, y tesoro para la parroquia y lo evalúa anualmente. El grupo mantiene un catalogo de los grupos y actividades de la parroquia con nombres de contacto para aumentar el conocimiento y desenvolvimiento de cada grupo. El grupo será enfocado en proyectos e ideas para que la administración sea visible en la parroquia.

quia para los feligreses. [Comuníquese con: Eric Haselhorst 639-2079](#)

PROPERTY COMMITTEE / COMITÉ DE PROPIEDAD

This commission is responsible for all three of our facilities. Landscaping is the largest project. It entails not only the green fescue surrounding the facilities but the buffalo grass in front and on both sides of the driveway, the shelter belt north of the church, the living snow fence north of Iron Road, and the water control pond on the west side of the property. Nearly all the work has been donated including mowing and trimming every week, mulching, weed control, fertilizing, back filling dirt, leveling and shaping, and manual watering where needed. These volunteers altogether put in 20+ hours per week.

Contact Bob Hessman: 227-6426

Esta comisión tienen por su cuidado los tres establecimientos. El proyecto de la jardinería es el más grande. Esto implica no solamente la festuca verde (tipo de césped) de los alrededores de los establecimientos sino el césped búfalo en frente y en ambos lados de la entrada de vehículos, zona de tapa al norte de la iglesia que viene siendo la hilera de árboles que protegen contra la nieve al norte de la iglesia en la calle Iron, el estanque para el control del agua al lado oeste de la propiedad. Casi todo el trabajo ha sido donado incluyendo cortar el césped y arreglar cada semana, cubrir las plantas, control de hierba mala, fertilizar, llenar con tierra en donde se necesite, nivelar y dar forma, y echar agua manualmente en donde se necesita. Todos estos voluntarios donan un total de 20 y más horas por semana. [Comuníquese con: Bob Hessman 227-6426](#)

LITURGY COMMISSION / COMISIÓN DE LITÚGIA

This group is responsible, along with the priest, to promote the liturgical and spiritual life of the parish community. They do this by helping in the preparation of the liturgy and worship environment. The Commission is responsible to study the biblical guidelines of the Church and to implement these guidelines for the welfare of the parish community. Contact Office 225-4802 or Terry Armstrong 225-4650

Este grupo responsable junto con los párrocos, a promover la vida litúrgica y espiritual de la comunidad parroquial. Ellos ayudan en la preparación de la liturgia y el ambiente de adoración. La Comisión es responsable de estudiar las guías bíblicas de la Iglesia e implementar las guías al beneficio de la comunidad parroquial. [Comuníquese a: la oficina 225-4802](#)

ART & ENVIRONMENT / AMBIENTE

This committee works with the Liturgy Committee for the purpose of decorating the church. The group is responsible for ordinary time, as well as, the special masses during Advent, Christmas, Lent, Holy Week, and Easter. They plan and order plants, flowers, decorations, etc. for the altar and gathering area. This also includes *un-decorating* and organizing supplies to be stored for future events. During Easter and Christmas, the biggest events, there are many activities to keep up with that keeps the group busy.

Contact: JoEllen Stremel: 225-5862

Este comité trabaja con el comité de Liturgia para el propósito de decorar la Iglesia. El grupo es responsable para el tiempo ordinario, y eventos especiales como Navidad, Adviento, Cuaresma, Semana Santa y Pascua. Ellos planean y ordenan las flores, decoraciones, etc. para el altar y área de reunión (entrada). Ellos también tienen la responsabilidad de remover las decoraciones después de la actividad y guardarlas para el futuro. Durante la Pascua y Navidad, los eventos más grandes, hay muchas actividades que los mantienen ocupados. [Comuníquese con: JoEllen Stremel: 225-5862](#)

LITURGICAL MINISTRIES / MINISTROS LITURGICOS

Parish liturgical ministers play an important role in the life of the parish community. Liturgical ministers help make our worship prayerful and reverent. You are encouraged to reflect upon the God-given gifts you possess and use these gifts for the benefit of the whole community. All ministers should remember that they undertake a visible role in the faith community. Therefore, their lives should give witness to the values we hold as a Catholic people. For all liturgical ministers, modest and appropriate attire is essential. If you are interested in serving the parish through any of the following ministries, please contact the parish office.

Los Ministros de liturgia hacen un papel importantes la vida de la comunidad parroquial. Los que participan en ministros ayudan a hacer nuestra adoración piadosa y reverente. Les pedimos que reflexionen en sus talentos como regalo de Dios y que los usen para el beneficio de toda la comunidad. Todos los ministros deben recordar que este compromiso es muy visible en la comunidad de fe. Así pues, la vida de ellos debe de dar testimonio de los valores que mantengamos como gente Católica. Para todos los ministros de liturgia su vestuario debe ser modesto. Si estas interesado en servir a la parroquia en cualquier de los ministros, favor de hacer contacto con la oficina de la parroquia.

ALTAR SERVER / MONAGILLO

Servers can be either boys or girls. In the Spanish-speaking community, children have begun serving after making their First Communion. In English Masses, servers begin in the fifth grade. Periodic trainings take place to keep the servers informed as changes occur in the Mass Rites. Contact Office: 225-4802



Los Monaguillos pueden ser niños y niñas. En la comunidad Hispana, los niños comienzan después de hacer su Primera Comunión. Para las Misas en Ingles, comienzan en el grado quinto. Habrá entrenamientos periódicamente para mantener a los monaguillos informados de cambios en el Rito de la Misa. Comuníquese a: la oficina 225-4802

GREETER / DAR LA BIENVENIDA

Greeters are often the first impression visitors and life long members have of our parish family. Greeters are asked to be at Mass 30 minutes before Mass to welcome and greet parishioners and guests. It is their job to make our service welcoming to those who enter. They also have the responsibility of selecting someone to be the gift bearer for the Mass. Contact Office: 225-4802

Los que dan la bienvenida casi siempre son la primera impresión para los visitantes y miembros de la familia parroquial. Se les pide a los que dan la bienvenida que estén 30 minutos antes de comenzar la Misa, para estar en la entrada y darles la bienvenida a visitantes y a los miembros de la parroquia. Es trabajo de ellos es hacer un servicio acogedor para aquellos que van entrando. Ellos también tienen la responsabilidad de escoger los que llevan las ofrendas. Comuníquese a: la oficina 225-4802

LECTOR / LECTOR

There are two lectors scheduled for each weekend Mass. The lector is provided with the scripture readings to prepare to share the Word of God at the mass. People who love the Scriptures and who can proclaim the Word of God are encouraged to undertake this ministry. Contact Office: 225-4802

Hay dos lectores para cada Misa de fin de semana. El lector tiene las lecturas antes para preparar La Palabra de Dios en la Misa. Personas que les encanta las Escrituras y pueden proclamar la Palabra de Dios se les pide su ayuda en este ministerio. Comuníquese a: la oficina 225-4802

SACRISTAN / SACRISTAN

The sacristan prepares for the celebration of Mass by setting out the sacred vessels, the linens and the liturgical books. They also assure that all ministry positions are filled. Contact Office: 225-4802

El Sacristán prepara para la celebración de la Misa poniendo los vasos sagrados, los lienzos y los libros litúrgicos. También deben asegurarse que todos los participantes del ministerio estén completos. Comuníquese a: la oficina 225-4802

USHER / ACOMODADOR

The ushers are responsible to guide individuals to available seating and assist elderly or handicapped individuals. They also help with the circulation of the collections baskets. Following Mass they help distribute bulletins and place the collection in locked bags. Contact Office: 225-4802

El acomodador es responsable en ayudar a las personas a encontrar asiento, ayudar a los ancianos y las personas incapacidades. También ayudan con la circulación de las canastas de la colecta. Después de Misa ayudan a distribuir el boletín y poner el dinero en las bolsa y poner los libros en su lugar. Comuníquese a: la oficina 225-4802

EUCCHARISTIC MINISTER / MINISTRO DE COMUNIÓN

Eucharist Ministers are a very large portion of our ministry needs for Masses. Many are also sharing the Eucharist with those in the hospital, homebound, and those in nursing homes. It takes approximately sixty-five Eucharistic Ministers each weekend. We also need ministers for daily Masses, funerals, and Sacred Heart School Masses and home bound.

Contact Office: 225-4802

Los Ministros de Comunión son una porción muy grande de las necesidades de nuestro ministerio en cada Misa. También hay muchos que llevan la Eucaristía a los que están en el hospital, en casa, y en los asilos. Se necesita aproximadamente sesenta y cinco Ministros de la Eucaristía cada fin de semana. También necesitamos ministros para las Misas diarias, funerales, y las Misas de la Escuela del Sagrado Corazón, en casas donde hay enfermos que no pueden salir. Comuníquese a: la oficina 225-4802



OUTREACH TO SHUT-INS

The parish attempts to reach shut-ins to provide opportunities to receive the sacraments. If you know of individuals confined to the home that would want the Eucharist. Contact: Evelyn Kuhlman 225-6851

La parroquia intenta alcanzar a las personas enfermas en casas y hospitales para darles la oportunidad para que reciban los sacramentos. Si usted conoce alguien que este enfermo en casa que quiera recibir la Eucaristía. Comuníquese a: la oficina, 225-4802

PRAYER / ORACIÓN

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

The Cathedral of Our Lady of Guadalupe Parish has Perpetual Adoration of the Eucharist—24 hours a day, 365 days a year—the chapel is located on the other side of the stone wall behind the tabernacle. Parishioners are asked to prayerfully consider which hour on which day they would like to pray in front of the Blessed Sacrament on a weekly basis.

Contact: [Donna Schawe 227-8452](mailto:Donna.Schawe@parish.org)

La Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe tiene la Adoración Perpetua de la Eucarística (Santísimo)—24 horas del día, 365 días del año—la capilla esta colocada al otro lado del muro detrás del tabernáculo. Se le pide a los parroquianos que oren para considerar que hora y en cual día les gustaría orar frente del Santísimo cada semana. [Comuníquese con: Blanca García 561-0433](mailto:Blanca.Garcia@parish.org)

ROSARY

A rosary is led prior to the 8am Mass on Sundays and prior to the 9am Mass on Wednesdays. Rosary is also prayed regularly in some extended health care and independent living facilities.

Contact Office: [225-4802](tel:225-4802)

Se hace un rosario antes de la Misa de 8am, los domingos y los miércoles antes de la Misa de 9am. El rosario también se ora regularmente en algunos lugares de cuidados de salud y servicios de vivienda independientes. [Comuníquese a: la oficina 225-4802](tel:225-4802)

DIVINE MERCY CHAPLET

The Chaplet of the Divine Mercy is prayed every Friday at 5pm in the Sacred Heart Daily Chapel.

Contact: [Jaima Olivarez: 227-8879](mailto:Jaima.Olivarez@parish.org)

El Rosario de la Divina Misericordia se hace cada viernes a las 5 pm en la Capilla del Sagrado Corazón, en la Catedral. [Comuníquese con: Jaima Olivarez 227-8879](mailto:Jaima.Olivarez@parish.org)

PRAYER REQUESTS / CADENA DE ORACIÓN

This group exists to take prayer requests for our parishioners and pass them on down to people who will pray specifically for these requests. Prayer is a vital part of our faith life and praying for one another is awesome way to minister to our church community. For prayer requests. Contact: [Bea Lamb 225-5583](mailto:Bea.Lamb@parish.org) or Church office: [225-4802](tel:225-4802)

Este grupo existe para recibir peticiones de oraciones para nuestros parroquianos y pasa las peticiones a las personas fijas que ruegan por estas peticiones. La oración es una parte esencial de la vida de fe y orar el uno por el otro es una manera maravillosa para ministrar a nuestra comunidad eclesial. Si algún día tiene la necesidad de oraciones llamen a la oficina o una de los contactos. [Comuníquese a: la oficina, 225-4802](tel:225-4802)

CONTINUING EDUCATION / FORMATION FORMACIÓN / EDUCACION

GENERATIONS OF FAITH / GENERACIONES DE FE

Generations of Faith is for people of all ages. The program centers around gatherings of parishioners of all age groups. These gatherings will be the centerpiece of our parish formation and will provide opportunities for ALL members of our community regardless of age to continue to grow on the road of life long learning. The gatherings center around an upcoming event/celebration within our Catholic heritage from scripture, our liturgical calendar, and our tradition. The gatherings will require the help of many volunteers. Prior to each gathering will be much planning and preparation. There is a need of assistance in this development and planning stages. For more information on available ministries in Generations of Faith or to participate. Contact: Anne Shaughnessy 620-846-2272 or Norma Alvarez 225-4802

Generaciones de Fe es para todas las edades. El programa reúne a todos los parroquianos de cualquier edad. Estas reuniones serán núcleo de la formación de nuestra parroquia y proveerá oportunidades para TODOS los miembros de la comunidad, sin tomar en cuenta edades para continuar creciendo en la vida el largo camino del aprendizaje. Las reuniones se centran en eventos y celebraciones entrantes en la parroquia de nuestra herencia católica de las Escrituras, nuestro calendario litúrgico, y nuestra tradición. Necesitamos muchos voluntarios. Antes de cada evento hay muchos planes y preparación. Cada evento tiene un promotor, asistentes, preparar la comida, guardería, dar la bienvenida y otros áreas.

Comuníquese con: Anne Shaughnessy 620-846-2272 o Norma Álvarez 225-4802

PASTORAL MINISTRY FORMATION PROGRAM / FORMACIÓN DE PASTORAL

The Pastoral Ministry Formation Program is designed to nurture and send forth mature disciples, conscious of responding to their baptismal call, to be heralds of the Gospel in building up the Church of the Diocese of Dodge City. The program will provide solid grounding in theology to empower the laity to become increasingly responsible for the life and ministry of the Church. It strives to equip the participants for fulfilling the roles to which they are called by their baptism and for which their gifts and the needs of the times challenge them.

Contact: Coleen Stein 227-1538

El Programa de Ministerio Pastoral de Formación está designado para nutrir y formar discípulos maduros, conscientes de su respuesta al llamado bautismal, a ser proclamadores del Evangelio y construir la iglesia de la Diócesis de Dodge City. El programa proveerá raíces sólidas en teología para darles poder a los laicos y así pueden ser incansablemente responsables para la vida y ministerio de la iglesia. Esto aspira capacitar a los participantes para cumplir con los diferentes puestos a que son llamados por los dones que recibieron en su bautismo y por las necesidades de los tiempos que nos desafían. Comuníquense con: Padre Brian Moore 227-1533

THAT MAN IS YOU

That Man is You! is transforming men, families and society as it presents the vision of man fully alive! Combining the teachings of the Church and wisdom of the saints with the best research from modern science in an interactive, multimedia format. That Man is You! puts this vision within the grasp of every man. Contact Dwight Green: 227-2810

¡Ese Hombre eres Tú! esta transformando a los hombres, familias y a la sociedad, se presenta la visión de ¡un hombre lleno de vida! Combinando las enseñanzas de la Iglesia y la sabiduría de los santos con la mejor investigación de la ciencia moderna en un formato multimedia, interactivo, ¡Ese Hombre eres Tú! Da esta visión dentro del conocimiento de cada hombre.

Comuníquese con: Dwight Green 227-2810

LENTEN GROUPS

We gather in small groups to read and pray the Sunday gospel (called "Word Working") as recommended by the diocese. Some people gather to study and share other religious topics of interest.

Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802

Nos reunimos en grupos pequeños para leer y orar el evangelio dominical (llamado "Formémonos en la Escritura") recomendado por la diócesis. Algunas personas se reúnen para estudiar y compartir temas religiosos de interés. Comuníquese con: [Las hermanas Pasionistas 225-2726](#)

MOMS LUNCH AND BIBLE STUDY

Each Monday, 12:30-1:30pm we read the three readings for the next Sunday's Mass and use the commentary from "Exploring the Sunday Readings." Please bring your bible and your small children are welcome at 1707 Ave A. Contact: Chris Perak 227-9943

Cada lunes, 1-2pm leemos tres lecturas de la Misa Dominical entrante y usamos las notas de explicación (comentarios) de "Explorando las Lecturas Dominicales". Por favor traiga su Biblia y sus niños pequeños son bienvenidos en la casa de Chris Perak, 1707 Ave. A.

Comuníquese con: [Chris Perak 227-9943](#)

MOMS LUNCH AND BIBLE STUDY

Each Thursday from 12:00-1:00pm you are invited to bring a sack lunch and a Bible. We read the scripture for the next Sunday and commentary from "Exploring the Sunday Readings". This helps to hear God's Word more fully at our weekend Masses. We meet at 2102 Hillpoint Way.

Contact: Tanya Williams: 225-2513

Cada jueves, 12-1 pm estas invitada a traer comida de bolsa y una Biblia. Leemos la escritura del domingo entrante y las notas de explicación (comentarios) de "Explorando las Lecturas Dominicales". Esto ayuda a escuchar la Palabra de Dios más completa en nuestra Misas de fin de semana. Nos reunimos en 2102 Hillpoint Way.. [Comuníquese con: Tanya Williams: 225-2513](#)

TUESDAY NIGHT PRAYER GROUP / NOCHE DE ORACIÓN DE MARTES

This Spanish speaking group meets every Tuesday at 6:00pm in the basement of the old Our Lady of Guadalupe facility on Ave. J. They gather to pray for the needs of the town, church, or whatever the need may be. Contact: Rocio Alvarez

Se juntan cada martes a las 6:00pm en el sótano de la iglesia antigua de la Avenida J. Oran por las necesidades del pueblo, la iglesia, cualquier cosa y leen la Biblia. [Comuníquese con: Roció Álvarez](#)

WEDNESDAY MORNING BIBLE STUDY/ ESTUDIO BIBLICO DE LOS MIERCOLES

Each Wednesday after 9am Mass, you are invited for rolls and coffee, bring your bible and study with us the Sunday Readings. We review the 3 readings for the next Sunday and use a monthly pamphlet "Exploring the Sunday Readings" as our commentary. It helps prepare us to hear God's Word for that Sunday. Contact: Maureen Jones 227-5213

Cada miércoles después de la Misa de 9am. Estas invitado para comer panecillos y café, trae tu Biblia y estudia con nosotros las lecturas de los domingos. Repasamos las 3 lecturas para el próximo domingo y usamos un folleto mensual, "Explorando las Lecturas Dominicales" con nuestra interpretación (comentario). Esto nos ayuda a prepararnos a escuchar la Palabra de Dios para ese domingo. [Comuníquese con: Maureen Jones 227-5213](#)

WEDNESDAY LUNCH/ BIBLE STUDY ESTUDIO BIBLICO Y COMIDA DE LOS MIERCOLES

Each Wednesday from 12-1pm you are invited to bring a sack lunch. We are using a spiritual reading book to help guide us to continue our growth in the spiritual life. It is also a means for us to share with one another as the Holy Spirit speaks through each of us. Contact: Pat Rebein 225-1232

Cada miércoles de 12 a 1pm estas invitado a traer comida de bolsa. Estamos usando un libro espiritual para que nos ayude a guiarnos para continuar nuestro crecimiento en la vida espiritual. Este también es un medio para que compartamos el uno con el otro conforme el Espíritu Santo nos hable a través de cada uno. [Comuníquese con: Pat Rebein 225-1232](#)

NORTH HIGH RISE

On the 1st and 3rd Tuesdays, 1:30-2:30pm, we read the scriptures for the next Sunday and use a monthly pamphlet "Exploring the Sunday Readings" as our commentary. It helps prepare us to hear God's Word on Sunday in a more inspiring manner. [Contact: Jean Schartz 227-3834](#)

Son el primer y tercer martes de 1:30 a 2:30pm. Leemos las escrituras del domingo entrante y usamos un folleto al mes "Explorando las Lecturas Dominicales" como nuestra interpretación (comentario). Esto nos ayuda a prepararnos para escuchar la Palabra de Dios del domingo en una forma más inspirada. [Comuníquese con: Jean Schartz 227-3834](#)

PARK PLAZA TOWERS

On the 2nd and 4th Tuesdays, 3-4pm, we are using a spiritual reading book to help guide us as we continue to grow spiritually. This is also an opportune time for us to share with each other on a deeper level. [Contact: Mary Werner 227-8376](#)

Son el segundo y cuarto martes de 3 a 4pm. Estamos usando un libro de lectura espiritual para ayudarnos a guiar en conforme continuamos creciendo espiritualmente. Este es un tiempo oportuno para que compartamos en un nivel más profundo. [Comuníquese con: Mary Werner 227-8376](#)

KITCHEN PRAYER GROUP / GRUPO DE ORACION KITCHEN

Meets Thursdays twice a month to read the Sunday gospel for the next Sunday and pray the Rosary. [Contact: Judy Post 225-5404](#)

Se reúne dos veces al mes los jueves para leer el evangelio del domingo para el domingo entrante y se reza el rosario. [Comuníquese con: Judy Post 225-5404](#)

FORT DODGE GROUP / GRUPO DE FORT DODGE

Meets the Fridays when we have a Communion Service from 9:30-10:30am to read the three scripture readings for the next Sunday. [Contact: Sr Rose Mary 225-4802](#)

Se reúnen los viernes cuando tenemos servicio de comunión de 9:30 a 10:30 am para leer las tres lecturas del domingo siguiente. [Comuníquese con: la hermana Rose Mary 225-4802](#)

MANOR OF THE PLAINS

We try to gather the folks for a snack and some spiritual teaching after the Masses. It varies from year to year. [Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802](#)

Tratamos de reunir amigos para comer comida ligera y tenemos una enseñanza espiritual después de las Misas. Esto cambia año con año. [Comuníquese con: la hermana Rose Mary Stein 225-4802](#)

COUPLES AND SINGLES / PAREJAS Y SOLTEROS

Meet Thursdays twice a month from 3:00 to 4:30 in the Juan Padilla room at COLG. We study the three readings for the next Sunday and use the commentary "Exploring the Sunday Readings". [Contact: Maxine Pendergast 227-3494](#)

Se reúnen los jueves dos veces al mes de 3:00 a 4:30 pm en el cuarto de Juan Padilla en la Catedral. Estudiamos las tres lecturas del domingo entrante y usamos las interpretaciones (comentarios) de "Explorando las lecturas dominicales". [Comuníquese con: Maxine Pendergast 227-3494](#)

DIVORCED AND WIDOWED / DIVORCIADOS (AS) Y VIUDOS (AS)

We gather once a month, at K of C Lounge, for a Friday night meal. We usually do something together that is fun and gets us laughing and knowing one another. Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802

Nos reunimos una vez al mes, en el salón de los Caballeros de Colon, nos reunimos los viernes para tener una comida. Usualmente hacemos algo juntos, algo divertido que nos haga reír y conocernos unos a otros. Comuníquese con: la hermana Rose Mary Stein 225-4802

SINGLE MOMS / MAMÁS SOLTERAS

We will gather once a month at one of the mother's homes to pray together, support, receive help with needs, and enjoy one another. Contact: Patty Schiffelbein 430-8041

Nos reuniremos una vez al mes en la casa de una mamá para orar juntos, apoyarse, recibir ayuda por las necesidades, y disfrutar. Comuníquese con: Patty Schiffelbein 430-8041

CHRISTIAN FAMILY MOVEMENT / MOVIMIENTO CRISTIANO FAMILIAR

A Spanish group of couples, within the Catholic Church, who gather to promote Christian and human values of the family in the community. The movement was created so that each family can be formed as people of faith and committed actively in the integral development of the community through its members. Contact: Javier and Lucy Arredondo 338-8047

Un grupo de parejas dentro de la iglesia Católica, que se reúnen para promover los valores cristianos y humanos de la familia en la comunidad. El movimiento fue creado para que cada familia pueda ser formada como personas de fe y comprometidos activamente en un desarrollo integral de la comunidad a través de sus miembros. Comuníquese con: Javier y Lucy Arredondo 338-8047

CURSILLO MOVEMENT / MOVIMIENTO DE CURSILLO

Cursillos in Christianity is a movement that tries to, through God's grace, enable the essential realities of the Christian to come to life in the uniqueness, originality, and creativity of each person. In becoming aware of their potential, while accepting their limitations, they exercise their freedom by their conviction, strengthen their will with their decision, to propitiate friendship in virtue of their constancy in both their personal and community life. The Cursillo Movement consists of proclaiming the best news of the best reality: that God, in Christ, loves us. Communicated by the best means, which is friendship towards each one, which is his being person and his capacity of conviction, decision, and constancy. Contact: Refugio Martinez 227-7808

Cursillo de Cristiandad es un movimiento que a través de un método de sus propios esfuerzos, y a través de la forma en que Dios dirige su gracia; habilita las realidades esenciales del cristiano para que traiga a la vida en exclusividad, originalidad, y creatividad de cada persona. Al darse cuenta de su potencial y al aceptar sus limitaciones, ellos ejercitan su libertad por su convicción, fortalecen su voluntad con su decisión, para propiciar intimidad en virtud en su consistencia en la vida personal y comunitaria. El Movimiento de Cursillos consiste en proclamar la mejor noticia de la mejor realidad: que Dios nos ama en Cristo. Comunicado por los mejores medios, lo cual es la amistad hacia lo mejor de cada uno, el ser de la persona y su capacidad de convicción, decisión y constancia. Comuníquese con: Refugio Martinez 227-7808

SCHOOL OF EVANGELIZATION / ESCUELA DE EVANGELIZACION

The School of Evangelization, in Spanish, is a response to the Holy Father's call for a new evangelization, new in ferment, method, and expression. The objective of the School of Evangelization is to form a mentality of evangelization, not to evangelize with words, but to be able to give testimony with a life style and to form evangelizers and schools of formation of evangelizers. Contact: Luis De Luna 227-2000 or Carmen Soto 225-3196

La Escuela de Evangelización es una respuesta al llamado que hizo el Papa a una Nueva Evangelización, nueva en ardor, método y expresión. El objetivo de la Escuela es crear una mentalidad evangélica.

zadora de acuerdo a las necesidades, no solamente evangelizar con palabras sino con testimonio de vida y así mismo formar no so lo evangelizadores sino formadores de formadores de evangelizadores. Comuníquese con: Luis De Luna 227-2000, Carmen Soto 225-3196



MUSIC MINISTRIES / MINISTROS DE MUSICA

SONGLEADER / CANTOR

The parish would love to have more cantors. They are responsible to lead the congregation in song at weekend Masses, some daily Masses, funeral liturgies, and other liturgical celebrations.

Contact: Terri Armstrong 225-4650

A la parroquia les gustaría tener más cantores. Ellos son responsables de ser líderes del canto cada fin de semana, a veces Misas diarias, funerales y otras celebraciones litúrgicas. Comuníquese con: Carlos Castro 225-6483, Manuel Pena 225-7193, Carlos Ramirez 371-6507

ACCOMPANIST / ACCOMPANISTA

The parish is always in need of more accompanists. If you like to play the piano, organ, guitar or another instrument, please call to get more information.

Contact: Terri Armstrong 225-4650, Dee Burke 227-5455, or Dan Hubbell 225-2740.

La parroquia siempre necesita acompañantes. Si te gusta tocar el piano, órgano, guitarra u otro instrumento, favor de llamar para más información. Comuníquese con: Carlos Castro 225-6483, Manuel Pena 225-7193, Carlos Ramirez 371-6507

SOUND SYSTEM ELECTRONICS / SYSTEM DE ELECTRICIDAD

The sound system for the worship area is capable of many adjustments to maximize the sound quality in the worship area. The parish can always use the assistance of individuals who can help make adjustments to the system, when needed.

Contact: Wesley Slattery 227-3956

El sistema de sonido en el espacio de culto tiene la capacidad de ajustar la calidad del sonido. La parroquia siempre necesita personas que nos puedan ayudar en hacer ajustamientos al sistema, cuando se necesita. Comuníquese con: Wesley Slattery 227-3956

CATHEDRAL CHOIR / CORO DE CATEDRAL

This choir is comprised of anyone who likes to sing four-part music. The Choir sings from September through Pentecost, in May or June. Contact: Terri Armstrong 225-4650

Este coro es de personas que les gusta cantar. El coro canta desde septiembre hasta Pentecostés, en mayo y junio.

Comuníquese con: Carlos Castro 225-6483, Manuel Pena 225-7193, Carlos Ramirez 371-6507

VOICES LIFTED CHOIR / CORO DE VOCES

This group is a scola consisting of equal voices men and women, singing in four-part harmony. You must be able to sight-read music. This group rehearses on Wednesday evening from 7:00 to 7:45pm. During the summer months, they sing twice a month.

Contact: Terri Armstrong 225-4650

Este coro consiste en voces de hombres y mujeres, cantando en armonía cuatro partes. Debes saber leer música. Este grupo ensaya los miércoles de 7:00-7:45pm.

Comuníquese con: Terri Armstrong 225-4650

INSTRUMENTS OF CHRIST / INSTRUMENTOS DE CRISTO

This is a contemporary group, consisting of instruments and piano, plus voices. Instruments of Christ rehearses on Tuesdays or Thursdays from 7:00 – 8:00pm, depending on member's schedules.

Contact: Dee Burke 227-5455

Time & Talent Commitment (Ages 18+)

Please complete one form per person and return to the parish.

Instructions: Please fill in your personal information. (Note: Please sign-up as an individual. We would appreciate each family member completing a separate form). Circle the letter in the appropriate column (Interested, Continued Involvement and Leaving the Ministry) to the right of each opportunity. This indicates your status in a specific ministry/program, and desire to be contacted by a pastoral leader to discuss your participation in that ministry.

Name: _____
 Address: _____
 Home Phone: _____ Cell Phone: _____
 Best Time to Call: _____ E-mail: _____

I prefer information I receive in English

I prefer information sent to me Bi-lingual

I = Interested

C = Continue Involvement

L = Leaving Ministry

Parish Councils and Committees	Pastoral Council	I	C	L	
	Finance Council	I	C	L	
	Hospitality and Welcoming Committee	I	C	L	
	Stewardship Team	I	C	L	
	Property Committee	I	C	L	
	Liturgy Committee	I	C	L	
	Art & Environment	I	C	L	
Liturgical Ministries	Mass Greeter	I	C	L	
	Lector	I	C	L	
	Sacristan	I	C	L	
	Usher	I	C	L	
	Eucharistic	Weekend Mass (must be 21 or older)	I	C	L
		Daily	I	C	L
		Homebound	I	C	L
Hospital		I	C	L	
Nursing Home	I	C	L		
Right of Christian Initiation RCIA	Mystagogy Team Member	I	C	L	
	Inquiry Team Member	I	C	L	
	Godparent	I	C	L	
	Sponsor	I	C	L	
	Sponsor Coordinator	I	C	L	
	Catechist	I	C	L	
	Dismissal Coordinator	I	C	L	
	Dismissal Minister	I	C	L	
	Rite Team Member	I	C	L	
	Hospitality Minister	I	C	L	
Prayer	Adoration of the Blessed Sacrament	I	C	L	
	Weekly Rosary	I	C	L	
	Divine Mercy Chaplet	I	C	L	
	Outreach to Shut-ins	I	C	L	
	Prayer Requests	I	C	L	

Continuing Education	Religious Education Teacher	I	C	L
	Generations of Faith	I	C	L
	Pastoral Ministry Formation Program	I	C	L
	That Man is You	I	C	L
	Lenten Groups	I	C	L
	Moms Lunch and Bible Study Monday	I	C	L
	Moms Lunch and Bible Study Thursday	I	C	L
	Tuesday Night Prayer Group	I	C	L
	Tuesday Charismatic Prayer Group (Spanish)	I	C	L
	Tuesday Men's Prayer Group (Spanish)	I	C	L
	Wednesday Morning Bible Study	I	C	L
	Wednesday Lunch Bible Study	I	C	L
	North High Rise Sunday Scripture Study	I	C	L
	Park Plaza Towers Sunday Scripture Study	I	C	L
	Kitchen Prayer Group	I	C	L
	Estudio Biblico Para Las Mamas (In Spanish)	I	C	L
	Fort Dodge Prayer Group	I	C	L
	Manor of the Plains Spiritual Group	I	C	L
	Couples and Single Scripture Group	I	C	L
	Divorced and Widowed	I	C	L
Music Ministries	Single Moms Support Group	I	C	L
	Christian Family Movement (In Spanish)	I	C	L
	Cursillo Movement (In Spanish)	I	C	L
	School of Evangelization (In Spanish)	I	C	L
	Cantor	I	C	L
	Accompanist	I	C	L
	Cathedral Choir	I	C	L
Voices Lifted Choir	I	C	L	
Instruments of Christ	I	C	L	
Spanish Children's Choir	I	C	L	

Time & Talent Commitment (Ages 18+)

Youth Ministry	High School Sharing Group Minister	I	C	L
	Children's Liturgy - Adult Leader	I	C	L
	Boy Scouts - Adult Leader	I	C	L
	Girl Scouts - Adult Leader	I	C	L
	Squires - Adult Leader	I	C	L
	Mission Trip Group - Sponsor	I	C	L
Family Life	Grief Care Ministry	I	C	L
	Retreat For Ladies	I	C	L
	Men's Retreat	I	C	L
	Retreat for the Grieving	I	C	L
	Candlelight Dinner for Two	I	C	L
	Parenting Classes	I	C	L
	Raising Catholic Children and Cultivating a Strong Marriages	I	C	L
	Nursery and Childcare	I	C	L
	Natural Family Planning	I	C	L
	Engaged Encounter	I	C	L
	Marriage Encounter	I	C	L
	Retrovaille	I	C	L
Parish Groups	Altar Society	I	C	L
	Daughters of Isabella	I	C	L
	Knights of Columbus	I	C	L
	Bus Driver (Sunday Mass)	I	C	L
	Faith and Light Community	I	C	L
Social Justice	Teen Moms	I	C	L
	Separated and Divorced	I	C	L
	Returning Catholics	I	C	L
	Manna House Volunteer	I	C	L
	Just Faith	I	C	L
	Respect Life	I	C	L
	Connecting with Care	I	C	L
	Benefit Bank	I	C	L

Sacred Heart School	School Council	I	C	L
	Sacred Heart School Endowment	I	C	L
	Cougar Club	I	C	L
	Sacred Heart Home and School Assoc.	I	C	L
	Crossing Guard	I	C	L
	Read to or Listen to Children Read	I	C	L
	Home and School Officer	I	C	L
	Carnival	I	C	L
	Silent Auction	I	C	L
	Room Parent	I	C	L
	Teacher Aide	I	C	L
	School Activities Bus Driver	I	C	L
	Scrip Program	I	C	L
Office Ministry	Bulletin Stuffing	I	C	L
	Collection Counting	I	C	L
	Office Assistance	I	C	L
Special Skills and Talents	Photography/Videography	I	C	L
	Sewing	I	C	L
	Electrical	I	C	L
	Plumbing	I	C	L
	Carpentry	I	C	L
	Painting	I	C	L
	Masonry	I	C	L
	Welding	I	C	L
	Heating and Air Conditioning	I	C	L
	Lawn Care	I	C	L
	Snow Removal	I	C	L
	Computer, Hardware, Web Team	I	C	L
	Other	I	C	L
Other	I	C	L	
Other	I	C	L	

I = Interested
C = Continue Involvement
L = Leaving Ministry

*“Following Jesus is the work of a lifetime.
 At every step forward, one is challenged to go further
 in accepting and loving God’s will”.*

Stewardship: A Disciple’s Response
 U.S. Catholic Bishop’s Pastoral Letter

Please Complete one form per person and return to the parish office or during our Sunday Collection on Impact Sunday.

Time & Talent Commitment (Ages 18+)

Please complete one form per person and return to the parish.

Instructions: Please fill in your personal information. (Note: Please sign-up as an individual. We would appreciate each family member completing a separate form). Circle the letter in the appropriate column (Interested, Continued Involvement and Leaving the Ministry) to the right of each opportunity. This indicates your status in a specific ministry/program, and desire to be contacted by a pastoral leader to discuss your participation in that ministry.

Name: _____
 Address: _____
 Home Phone: _____ Cell Phone: _____
 Best Time to Call: _____ E-mail: _____

I prefer information I receive in English

I prefer information sent to me Bi-lingual

I = Interested

C = Continue Involvement

L = Leaving Ministry

Parish Councils and Committees	Pastoral Council	I	C	L	
	Finance Council	I	C	L	
	Hospitality and Welcoming Committee	I	C	L	
	Stewardship Team	I	C	L	
	Property Committee	I	C	L	
	Liturgy Committee	I	C	L	
	Art & Environment	I	C	L	
Liturgical Ministries	Mass Greeter	I	C	L	
	Lector	I	C	L	
	Sacristan	I	C	L	
	Usher	I	C	L	
	Eucharistic	Weekend Mass (must be 21 or older)	I	C	L
		Daily	I	C	L
		Homebound	I	C	L
Hospital		I	C	L	
Nursing Home	I	C	L		
Right of Christian Initiation RCIA	Mystagogy Team Member	I	C	L	
	Inquiry Team Member	I	C	L	
	Godparent	I	C	L	
	Sponsor	I	C	L	
	Sponsor Coordinator	I	C	L	
	Catechist	I	C	L	
	Dismissal Coordinator	I	C	L	
	Dismissal Minister	I	C	L	
	Rite Team Member	I	C	L	
	Hospitality Minister	I	C	L	
Prayer	Adoration of the Blessed Sacrament	I	C	L	
	Weekly Rosary	I	C	L	
	Divine Mercy Chaplet	I	C	L	
	Outreach to Shut-ins	I	C	L	
	Prayer Requests	I	C	L	

Continuing Education	Religious Education Teacher	I	C	L
	Generations of Faith	I	C	L
	Pastoral Ministry Formation Program	I	C	L
	That Man is You	I	C	L
	Lenten Groups	I	C	L
	Moms Lunch and Bible Study Monday	I	C	L
	Moms Lunch and Bible Study Thursday	I	C	L
	Tuesday Night Prayer Group	I	C	L
	Tuesday Charismatic Prayer Group (Spanish)	I	C	L
	Tuesday Men's Prayer Group (Spanish)	I	C	L
	Wednesday Morning Bible Study	I	C	L
	Wednesday Lunch Bible Study	I	C	L
	North High Rise Sunday Scripture Study	I	C	L
	Park Plaza Towers Sunday Scripture Study	I	C	L
	Kitchen Prayer Group	I	C	L
	Estudio Biblico Par Las Mamas (In Spanish)	I	C	L
	Fort Dodge Prayer Group	I	C	L
	Manor of the Plains Spiritual Group	I	C	L
	Couples and Single Scripture Group	I	C	L
	Divorced and Widowed	I	C	L
Music Ministries	Single Moms Support Group	I	C	L
	Christian Family Movement (In Spanish)	I	C	L
	Cursillo Movement (In Spanish)	I	C	L
	School of Evangelization (In Spanish)	I	C	L
	Cantor	I	C	L
	Accompanist	I	C	L
	Cathedral Choir	I	C	L
Voices Lifted Choir	I	C	L	
Instruments of Christ	I	C	L	
Spanish Children's Choir	I	C	L	

Time & Talent Commitment (Ages 18+)

Youth Ministry	High School Sharing Group Minister	I	C	L
	Children's Liturgy - Adult Leader	I	C	L
	Boy Scouts - Adult Leader	I	C	L
	Girl Scouts - Adult Leader	I	C	L
	Squires - Adult Leader	I	C	L
	Mission Trip Group - Sponsor	I	C	L
Family Life	Grief Care Ministry	I	C	L
	Retreat For Ladies	I	C	L
	Men's Retreat	I	C	L
	Retreat for the Grieving	I	C	L
	Candlelight Dinner for Two	I	C	L
	Parenting Classes	I	C	L
	Raising Catholic Children and Cultivating a Strong Marriages	I	C	L
	Nursery and Childcare	I	C	L
	Natural Family Planning	I	C	L
	Engaged Encounter	I	C	L
	Marriage Encounter	I	C	L
	Retroville	I	C	L
Parish Groups	Altar Society	I	C	L
	Daughters of Isabella	I	C	L
	Knights of Columbus	I	C	L
	Bus Driver (Sunday Mass)	I	C	L
	Faith and Light Community	I	C	L
Social Justice	Teen Moms	I	C	L
	Separated and Divorced	I	C	L
	Returning Catholics	I	C	L
	Manna House Volunteer	I	C	L
	Just Faith	I	C	L
	Respect Life	I	C	L
	Connecting with Care	I	C	L
	Benefit Bank	I	C	L

Sacred Heart School	School Council	I	C	L
	Sacred Heart School Endowment	I	C	L
	Cougar Club	I	C	L
	Sacred Heart Home and School Assoc.	I	C	L
	Crossing Guard	I	C	L
	Read to or Listen to Children Read	I	C	L
	Home and School Officer	I	C	L
	Carnival	I	C	L
	Silent Auction	I	C	L
	Room Parent	I	C	L
	Teacher Aide	I	C	L
	School Activities Bus Driver	I	C	L
	Scrip Program	I	C	L
Office Ministry	Bulletin Stuffing	I	C	L
	Collection Counting	I	C	L
	Office Assistance	I	C	L
Special Skills and Talents	Photography/Videography	I	C	L
	Sewing	I	C	L
	Electrical	I	C	L
	Plumbing	I	C	L
	Carpentry	I	C	L
	Painting	I	C	L
	Masonry	I	C	L
	Welding	I	C	L
	Heating and Air Conditioning	I	C	L
	Lawn Care	I	C	L
	Snow Removal	I	C	L
	Computer, Hardware, Web Team	I	C	L
	Other	I	C	L
Other	I	C	L	
Other	I	C	L	

<p>I = Interested C = Continue Involvement L = Leaving Ministry</p>
--

*“Following Jesus is the work of a lifetime.
 At every step forward, one is challenged to go further
 in accepting and loving God’s will”.*

Stewardship: A Disciple’s Response
 U.S. Catholic Bishop’s Pastoral Letter

Please Complete one form per person and return to the parish office or during our Sunday Collection on Impact Sunday.

Compromiso de Tiempo y Talento (de 18 años en adelante)

Por favor llene una forma por persona y entréguela a la oficina parroquial.

Instrucciones: Llene su información personal. (Nota: Llene una forma individualmente. Apreciamos que cada miembro de la familia llene una forma por separado). Circule en la letra la columna apropiada. (Interesado, Participo Continuamente Me Retiro del Ministerio) a la derecha de cada oportunidad. Esto indica su posición en un específico ministerio/ o programa, y el deseo de que nos comuniquemos con usted por un líder pastoral para discutir su participación en ese ministerio.

Nombre: _____
 Dirección: _____
 Telefono de la casa: _____ Celular: _____
 Mejor tiempo para llamarle: _____ Correo Electrónico: _____

Prefiero recibir la información en Inglés

Prefiero la información bi-lingue

I = Interesado (a)

P= Participo Continuamente

R= Me Retiro del Ministerio

Consejos y Comités de la Parroquia	Consejo Pastoral	I	P	R	
	Consejo Financiero (ingles)	I	P	R	
	Comité de Bienvenida y Hospitalidad	I	P	R	
	Grupo de Stewardship (Administración)	I	P	R	
	Comité de propiedad (ingles)	I	P	R	
	Comité de Liturgia (ingles)	I	P	R	
	Comité para adornar la iglesia (ingles)	I	P	R	
Ministerios Litúrgicos	Acomodadores durante la Misa	I	P	R	
	Lectores	I	P	R	
	Sacristán	I	P	R	
	Dar la Bienvenida antes de la Misa	I	P	R	
	Eucarista	Misa de fin de semana (de 21 años de edad en adelante)	I	P	R
		Diariamente	I	P	R
		En las Casas	I	P	R
En el Hospital		I	P	R	
En los Asilos	I	P	R		
Rito de Iniciación Cristiana RICA	Miembro del Grupo de Mistagogia	I	P	R	
	Miembro del Grupo de Consulta	I	P	R	
	Padrino (a)	I	P	R	
	Patrocinador (a)	I	P	R	
	Coordinador de Patrocinio	I	P	R	
	Catequista	I	P	R	
	Coordinador de Dimisión	I	P	R	
	Ministro de Dimisión	I	P	R	
	Miembro del grupo del Rito de Iniciación	I	P	R	
	Ministro de Hospitalidad (ingles)	I	P	R	
Oraciones	Adoración al Santísimo	I	P	R	
	Rosario Semanal	I	P	R	
	Rosario de la Divina Misericordia (ingles)	I	P	R	
	Asistir a personas en hospitales o casas	I	P	R	
	Peticion de Oraciones	I	P	R	

Continuando con la Educación	Maestro (a) de Educación Religiosa	I	P	R
	Generaciones de Fe	I	P	R
	Ministerio Pastoral de Programa de Formación	I	P	R
	Ese Hombre eres Tú (ingles)	I	P	R
	Grupos de Cuaresma	I	P	R
	Comida y Estudio Bíblico para mamás los lunes (ingles)	I	P	R
	Comida y estudio Bíblico para mamás los lunes (ingles)	I	P	R
	Grupo de Oración los jueves (ingles)	I	P	R
	Grupo de Oración de Hombres los martes	I	P	R
	Grupo de Oración Carismática los martes	I	P	R
	Estudio Bíblico los miércoles por la mañana (ingles)	I	P	R
	Comida y Estudio Bíblico los miércoles (ingles)	I	P	R
	Estudio de la Escrituras de los domingos en North High Rise (ingles)	I	P	R
	Estudio de la Escrituras de los domingos en Park Plaza Towers (ingles)	I	P	R
	Grupo de Oración de Cocina	I	P	R
	Estudio Bíblico para las Mamás	I	P	R
	Grupo de Oración en Fort Dodge (ingles)	I	P	R
	Grupo Espiritual de Manor of the Plains (ingles)	I	P	R
	Grupo de Parejas y Solteros (ingles)	I	P	R
	Divorciados y Viudos (ingles)	I	P	R
Grupo de Ayuda para mamás solteras	I	P	R	
Movimiento Familiar Cristiano	I	P	R	
Movimiento de Cursillos	I	P	R	
Escuela de Evangelización	I	P	R	
Ministerios de Música	Cantor	I	P	R
	Acompañante	I	P	R
	Coro de Guadalupe (Misa de los sábados)	I	P	R
	Coros de los domingos	I	P	R
	Coros de Instrumentos de Cristo (ingles)	I	P	R
Coro de Voces (ingles)	I	P	R	

Compromiso de Tiempo y Talento (de 18 años en adelante)

Ministerio para Jóvenes	Ministerio de Grupos para Compartir de High School (inglés)	I	P	R
	Liturgia para Niños – Líder Adulto	I	P	R
	Niños Scouts - Líder Adulto (inglés)	I	P	R
	Niñas Scouts - Líder Adulto (inglés)	I	P	R
	Escuderos (Squires) - Líder Adulto (inglés)	I	P	R
	Grupo de Misioneros - Patrocinador	I	P	R
Vida Familiar	Ministerio de Cuidado de Pesares (inglés)	I	P	R
	Retiro para Mujeres (inglés)	I	P	R
	Retiro para Hombres (inglés)	I	P	R
	Retiro para Personas con Pesares (inglés)	I	P	R
	Cena con Luz de Vela para Dos (inglés)	I	P	R
	Clases para los Padres de Familia	I	P	R
	Criando Hijos Católicos y Cultivando Matrimonios Fuertes (inglés)	I	P	R
	Guardería y Cuidado de Niños	I	P	R
	Planificación Familiar Natural	I	P	R
	Encuentro de Parejas Comprometidas (inglés)	I	P	R
	Encuentro Matrimonial	I	P	R
	Retrovaille	I	P	R
	Grupos de la Parroquia	Sociedad del Altar	I	P
Hijas de Isabella (inglés)		I	P	R
Caballeros de Colon (inglés)		I	P	R
Chofer de Autobús (Misa dominical)		I	P	R
Comunidad de Fe y Luz		I	P	R
Justicia Social	Mamás Adolescentes (inglés)	I	P	R
	Separados o Divorciados (inglés)	I	P	R
	Devuelta al Catolicismo (inglés)	I	P	R
	Voluntarios para la Manna House	I	P	R
	Solamente Fe (inglés)	I	P	R
	Respeto a la Vida	I	P	R
	Conectados con Objeto de Cuidado (inglés)	I	P	R
Banco de Beneficio	I	P	R	

Escuela del Sagrado Corazón	Consejo de la Escuela (inglés)	I	P	R
	Fondo Endowment de la Escuela del Sagrado Corazón (inglés)	I	P	R
	Club de los Cougar (inglés)	I	P	R
	Asoc. de Casa y Escuela del Sagrado Corazón (inglés)	I	P	R
	Guardia de cuando Cruzan la Calle	I	P	R
	Leer o Escuchar a los Niños	I	P	R
	Oficial de Casa y Escuela (inglés)	I	P	R
	Carnaval	I	P	R
	Subasta en Silencio	I	P	R
	Padre de Salón de Clases	I	P	R
	Ayudante de Maestro (a)	I	P	R
	Chofer del Autobús para Actividades Escolares	I	P	R
	Programa de Certificados	I	P	R
Ministerio de Oficina	Poner Folletos dentro del Boletín	I	P	R
	Contando la Colecta	I	P	R
	Asistente de Oficina	I	P	R
Habilidades Especiales y Talentos	Fotografía/Videografía	I	P	R
	Costura	I	P	R
	Electricidad	I	P	R
	Plomería	I	P	R
	Carpintería	I	P	R
	Pintura	I	P	R
	Albañilería	I	P	R
	Soldadura	I	P	R
	Calefacción y Aire Acondicionado	I	P	R
	Cuidado del Césped	I	P	R
	Removiendo la Nieve	I	P	R
	Computadora, Informática, Equipo de Web	I	P	R
	Otros	I	P	R
Otros	I	P	R	
Otros	I	P	R	

I = Interesado (a)
P = Participo Continuamente
R = Me Retiro del Ministerio

“Seguir a Jesús, es trabajo de toda una vida.

En Cada paso que damos hacia delante, nos reta a ir más aya en aceptar y amar la voluntad de Dios”.

Administración (Stewardship): Respuesta de un Discípulo
 Carta Pastoral Católica de los Obispos de los E. U.

Por favor complete una forma por persona y entréguela en la oficina parroquial o durante la Colecta del domingo de Impacto.

Compromiso de Tiempo y Talento (de 18 años en adelante)

Por favor llene una forma por persona y entréguela a la oficina parroquial.

Instrucciones: Llene su información personal. (Nota: Llene una forma individualmente. Apreciamos que cada miembro de la familia llene una forma por separado). Circule en la letra la columna apropiada. (Interesado, Participo Continuamente Me Retiro del Ministerio) a la derecha de cada oportunidad. Esto indica su posición en un específico ministerio/ o programa, y el deseo de que nos comuniquemos con usted por un líder pastoral para discutir su participación en ese ministerio.

Nombre: _____
 Dirección: _____
 Telefono de la casa: _____ Celular: _____
 Mejor tiempo para llamarle: _____ Correo Electrónico: _____

Prefiero recibir la información en Inglés

Prefiero la información bi-lingue

I = Interesado (a)

P= Participo Continuamente

R= Me Retiro del Ministerio

Consejos y Comités de la Parroquia	Consejo Pastoral	I	P	R	
	Consejo Financiero (ingles)	I	P	R	
	Comité de Bienvenida y Hospitalidad	I	P	R	
	Grupo de Stewardship (Administración)	I	P	R	
	Comité de propiedad (ingles)	I	P	R	
	Comité de Liturgia (ingles)	I	P	R	
	Comité para adornar la iglesia (ingles)	I	P	R	
Ministerios Litúrgicos	Acomodadores durante la Misa	I	P	R	
	Lectores	I	P	R	
	Sacristán	I	P	R	
	Dar la Bienvenida antes de la Misa	I	P	R	
	Eucarista	Misa de fin de semana (de 21 años de edad en adelante)	I	P	R
		Diariamente	I	P	R
		En las Casas	I	P	R
En el Hospital		I	P	R	
En los Asilos	I	P	R		
Rito de Iniciación Cristiana RICA	Miembro del Grupo de Mistagogia	I	P	R	
	Miembro del Grupo de Consulta	I	P	R	
	Padrino (a)	I	P	R	
	Patrocinador (a)	I	P	R	
	Coordinador de Patrocinio	I	P	R	
	Catequista	I	P	R	
	Coordinador de Dimisión	I	P	R	
	Ministro de Dimisión	I	P	R	
	Miembro del grupo del Rito de Iniciación	I	P	R	
	Ministro de Hospitalidad (ingles)	I	P	R	
Oraciones	Adoración al Santísimo	I	P	R	
	Rosario Semanal	I	P	R	
	Rosario de la Divina Misericordia (ingles)	I	P	R	
	Asistir a personas en hospitales o casas	I	P	R	
	Petición de Oraciones	I	P	R	

Continuando con la Educación	Maestro (a) de Educación Religiosa	I	P	R
	Generaciones de Fe	I	P	R
	Ministerio Pastoral de Programa de Formación	I	P	R
	Ese Hombre eres Tú (ingles)	I	P	R
	Grupos de Cuaresma	I	P	R
	Comida y Estudio Bíblico para mamás los lunes (ingles)	I	P	R
	Comida y estudio Bíblico para mamás los lunes (ingles)	I	P	R
	Grupo de Oración los jueves (ingles)	I	P	R
	Grupo de Oración de Hombres los martes	I	P	R
	Grupo de Oración Carismática los martes	I	P	R
	Estudio Bíblico los miércoles por la mañana (ingles)	I	P	R
	Comida y Estudio Bíblico los miércoles (ingles)	I	P	R
	Estudio de la Escrituras de los domingos en North High Rise (ingles)	I	P	R
	Estudio de la Escrituras de los domingos en Park Plaza Towers (ingles)	I	P	R
	Grupo de Oración de Cocina	I	P	R
	Estudio Bíblico para las Mamás	I	P	R
	Grupo de Oración en Fort Dodge (ingles)	I	P	R
	Grupo Espiritual de Manor of the Plains (ingles)	I	P	R
	Grupo de Parejas y Solteros (ingles)	I	P	R
	Divorciados y Viudos (ingles)	I	P	R
	Grupo de Ayuda para mamás solteras	I	P	R
	Movimiento Familiar Cristiano	I	P	R
	Movimiento de Cursillos	I	P	R
Escuela de Evangelización	I	P	R	
Ministerios de Música	Cantor	I	P	R
	Acompañante	I	P	R
	Coro de Guadalupe (Misa de los sábados)	I	P	R
	Coros de los domingos	I	P	R
	Coros de Instrumentos de Cristo (ingles)	I	P	R
Coro de Voces (ingles)	I	P	R	

Compromiso de Tiempo y Talento (de 18 años en adelante)

Ministerio para Jóvenes	Ministerio de Grupos para Compartir de High School (inglés)	I	P	R
	Liturgia para Niños – Líder Adulto	I	P	R
	Niños Scouts - Líder Adulto (inglés)	I	P	R
	Niñas Scouts - Líder Adulto (inglés)	I	P	R
	Escuderos (Squires) - Líder Adulto (inglés)	I	P	R
	Grupo de Misioneros - Patrocinador	I	P	R
Vida Familiar	Ministerio de Cuidado de Pesares (inglés)	I	P	R
	Retiro para Mujeres (inglés)	I	P	R
	Retiro para Hombres (inglés)	I	P	R
	Retiro para Personas con Pesares (inglés)	I	P	R
	Cena con Luz de Vela para Dos (inglés)	I	P	R
	Clases para los Padres de Familia	I	P	R
	Criando Hijos Católicos y Cultivando Matrimonios Fuertes (inglés)	I	P	R
	Guardería y Cuidado de Niños	I	P	R
	Planificación Familiar Natural	I	P	R
	Encuentro de Parejas Comprometidas (inglés)	I	P	R
	Encuentro Matrimonial	I	P	R
	Retrovaille	I	P	R
	Grupos de la Parroquia	Sociedad del Altar	I	P
Hijas de Isabella (inglés)		I	P	R
Caballeros de Colon (inglés)		I	P	R
Chofer de Autobús (Misa dominical)		I	P	R
Comunidad de Fe y Luz		I	P	R
Justicia Social	Mamás Adolescentes (inglés)	I	P	R
	Separados o Divorciados (inglés)	I	P	R
	Devuelta al Catolicismo (inglés)	I	P	R
	Voluntarios para la Manna House	I	P	R
	Solamente Fe (inglés)	I	P	R
	Respeto a la Vida	I	P	R
	Conectados con Objeto de Cuidado (inglés)	I	P	R
Banco de Beneficio	I	P	R	

Escuela del Sagrado Corazón	Consejo de la Escuela (inglés)	I	P	R
	Fondo Endowment de la Escuela del Sagrado Corazón (inglés)	I	P	R
	Club de los Cougar (inglés)	I	P	R
	Asoc. de Casa y Escuela del Sagrado Corazón (inglés)	I	P	R
	Guardia de cuando Cruzan la Calle	I	P	R
	Leer o Escuchar a los Niños	I	P	R
	Oficial de Casa y Escuela (inglés)	I	P	R
	Carnaval	I	P	R
	Subasta en Silencio	I	P	R
	Padre de Salón de Clases	I	P	R
	Ayudante de Maestro (a)	I	P	R
	Chofer del Autobús para Actividades Escolares	I	P	R
	Programa de Certificados	I	P	R
Ministerio de Oficina	Poner Folletos dentro del Boletín	I	P	R
	Contando la Colecta	I	P	R
	Asistente de Oficina	I	P	R
Habilidades Especiales y Talentos	Fotografía/Videografía	I	P	R
	Costura	I	P	R
	Electricidad	I	P	R
	Plomería	I	P	R
	Carpintería	I	P	R
	Pintura	I	P	R
	Albañilería	I	P	R
	Soldadura	I	P	R
	Calefacción y Aire Acondicionado	I	P	R
	Cuidado del Césped	I	P	R
	Removiendo la Nieve	I	P	R
	Computadora, Informática, Equipo de Web	I	P	R
	Otros	I	P	R
Otros	I	P	R	
Otros	I	P	R	

I = Interesado (a)
P = Participo Continuamente
R = Me Retiro del Ministerio

“Seguir a Jesús, es trabajo de toda una vida.

En Cada paso que damos hacia delante, nos reta a ir más aya en aceptar y amar la voluntad de Dios”.

Administración (Stewardship): Respuesta de un Discípulo
 Carta Pastoral Católica de los Obispos de los E. U.

Por favor complete una forma por persona y entréguela en la oficina parroquial o durante la Colecta del domingo de Impacto.

Time & Talent Commitment 17 & Under

Instructions: Please fill in your personal information. (Note: Please sign-up as an individual. We would appreciate each family member completing a separate form). Circle the letter in the appropriate column (Interested, Continued Involvement and Leaving the Ministry) to the right of each opportunity. This indicates your status in a specific ministry/program, and desire to be contacted by a pastoral leader to discuss your participation in that ministry.

Name: _____

Address: _____

Home Phone: _____ Cell Phone: _____

Best Time to Call: _____ E-mail: _____

I prefer information I receive in English

I prefer information sent to me Bi-lingual

Please complete one form for each family member and return to the parish.

Time & Talent Commitment (17 to 13)

Altar Server (5 th grade & up)	I	C	L
Lector	I	C	L
Usher	I	C	L
Mass Greeter	I	C	L
Confirmation Participant	I	C	L
Teens Encounter Christ (TEC)	I	C	L
Youth Rallies	I	C	L
Jesus, Others, You Retreat (JOY) 9th and 10th Grade	I	C	L
Summer Mission Trip	I	C	L
Squires	I	C	L
Adoration of the Blessed Sacrament	I	C	L
Girl Scouts	I	C	L
Boy Scouts	I	C	L
Youth Group Newsletter	I	C	L
Individual Prayer	I	C	L
Weekly Sharing Group	I	C	L
Arcoiris (Spanish Youth Group)	I	C	L
15 th Birthday (Quinceañeras)	I	C	L
Lay Witness Speaker	I	C	L
Choir	I	C	L
Parish Event Child Care Helper	I	C	L
Vacation Bible School Assistant Helper	I	C	L

Time & Talent Commitment (12 & Under)

Altar Server (5 th grade & up)	I	C	L
Mass Greeter	I	C	L
Adoration of the Blessed Sacrament	I	C	L
Girl Scouts	I	C	L
Boy Scouts	I	C	L
Brownies	I	C	L
Cub Scouts	I	C	L
Spanish Children's Choir	I	C	L
Sacred Heart Children's Choir	I	C	L
Individual Prayer	I	C	L
Liturgy of the Word for Children	I	C	L
Sacred Heart School Student	I	C	L
Vacation Bible School Student	I	C	L
Other	I	C	L
Other	I	C	L
Other	I	C	L

*The Cathedral of Our Lady
of Guadalupe Catholic Church*

*“Following Jesus is the work of a lifetime.
At every step forward, one is challenged to go further
in accepting and loving God’s will”.*

Stewardship: A Disciple’s Response
U.S. Catholic Bishop’s Pastoral Letter

I = Interested

C = Continue Involvement

L = Leaving Ministry

Compromiso de Tiempo y Talento (de 17 años o menos)

Instrucciones: Llene su información personal. (Nota: Llene una forma individualmente. Apreciamos que cada miembro de la familia llene una forma por separado). Circule en la letra la columna apropiada. (Interesado (a), Participo Continuatmente Me Retiro del Ministerio) a la derecha de cada oportunidad. Esto indica su posición en un específico ministerio/ o programa, y el deseo de que nos comuniquemos con usted por un líder pastoral para discutir su participación en ese ministerio.

Nombre: _____
 Dirección: _____
 Telefono de la casa: _____ Celular: _____
 Mejor tiempo para llamarle: _____ Correo Electrónico: _____

Prefiero recibir la información en Inglés



Prefiero la información bi-lingue



Por favor llene una forma para cada miembro de la familia y entréguela en la parroquia.

Compromiso de Tiempo y Talento (17 a 13)

Monaguillos del Altar (5 ^{to} grado en delante)	I	P	R
Lector	I	P	R
Dar la Bienvenida antes de la Misa	I	P	R
Acomodadores durante la Misa	I	P	R
Participante de Confirmación	I	P	R
Encuentro con Cristo para Jóvenes (TEC)	I	P	R
Rally para Jóvenes (reuniones)	I	P	R
Retiro de Jesús, Otros y Tu (JOY) Grados 9 y 10	I	P	R
Viaje de Misión en el Verano	I	P	R
Escuderos	I	P	R
Adoración al Santísimo	I	P	R
Niñas Scouts	I	P	R
Niños Scouts	I	P	R
Boletín informativo para jóvenes	I	P	R
Oración Individual	I	P	R
Grupo para Compartir Semanalmente	I	P	R
Arcoiris	I	P	R
Quinceañeras	I	P	R
Testigo Laico (presentador)	I	P	R
Coro	I	P	R
Ayudante de Cuidado de niños para eventos de la Parroquia	I	P	R
Asistente para la Escuela Bíblica de Verano	I	P	R

Compromiso de Tiempo y Talento (12 y menos)

Monaguillo del Altar (5 ^{to} grado en delante)	I	P	R
Acomodadores durante la Misa	I	P	R
Adoración al Santísimo	I	P	R
Niñas Scouts	I	P	R
Niños Scouts	I	P	R
Brownies	I	P	R
Club de Cachorro	I	P	R
Coro de Niños en español	I	P	R
Coro de Niños del Sagrado Corazón	I	P	R
Oración Individual	I	P	R
Liturgia de la Palabra para Niños	I	P	R
Estudiante del Sagrado Corazón	I	P	R
Estudiante de Escuela Bíblica de Verano	I	P	R
Otro	I	P	R
Otro	I	P	R
Otro	I	P	R

Iglesia Católica Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe

“Seguir a Jesús, es trabajo de toda una vida. En cada paso que damos hacia delante, nos reta a ir más aya en aceptar y amar la voluntad de Dios”.

Administración (Stewardship): Respuesta de un Discípulo
 Carta Pastoral Católica de los Obispos de los E. U.

Time & Talent Commitment 17 & Under

Instructions: Please fill in your personal information. (Note: Please sign-up as an individual. We would appreciate each family member completing a separate form). Circle the letter in the appropriate column (Interested, Continued Involvement and Leaving the Ministry) to the right of each opportunity. This indicates your status in a specific ministry/program, and desire to be contacted by a pastoral leader to discuss your participation in that ministry.

Name: _____

Address: _____

Home Phone: _____ Cell Phone: _____

Best Time to Call: _____ E-mail: _____

I prefer information I receive in English

I prefer information sent to me Bi-lingual

Please complete one form for each family member and return to the parish.

Time & Talent Commitment (17 to 13)

Altar Server (5 th grade & up)	I	C	L
Lector	I	C	L
Usher	I	C	L
Mass Greeter	I	C	L
Confirmation Participant	I	C	L
Teens Encounter Christ (TEC)	I	C	L
Youth Rallies	I	C	L
Jesus, Others, You Retreat (JOY) 9th and 10th Grade	I	C	L
Summer Mission Trip	I	C	L
Squires	I	C	L
Adoration of the Blessed Sacrament	I	C	L
Girl Scouts	I	C	L
Boy Scouts	I	C	L
Youth Group Newsletter	I	C	L
Individual Prayer	I	C	L
Weekly Sharing Group	I	C	L
Arcoiris (Spanish Youth Group)	I	C	L
15 th Birthday (Quinceañeras)	I	C	L
Lay Witness Speaker	I	C	L
Choir	I	C	L
Parish Event Child Care Helper	I	C	L
Vacation Bible School Assistant Helper	I	C	L

Time & Talent Commitment (12 & Under)

Altar Server (5 th grade & up)	I	C	L
Mass Greeter	I	C	L
Adoration of the Blessed Sacrament	I	C	L
Girl Scouts	I	C	L
Boy Scouts	I	C	L
Brownies	I	C	L
Cub Scouts	I	C	L
Spanish Children's Choir	I	C	L
Sacred Heart Children's Choir	I	C	L
Individual Prayer	I	C	L
Liturgy of the Word for Children	I	C	L
Sacred Heart School Student	I	C	L
Vacation Bible School Student	I	C	L
Other	I	C	L
Other	I	C	L
Other	I	C	L

*The Cathedral of Our Lady
of Guadalupe Catholic Church*

*"Following Jesus is the work of a lifetime.
At every step forward, one is challenged to go further
in accepting and loving God's will".*

Stewardship: A Disciple's Response
U.S. Catholic Bishop's Pastoral Letter

I = Interested

C = Continue Involvement

L = Leaving Ministry

Compromiso de Tiempo y Talento (de 17 años o menos)

Instrucciones: Llene su información personal. (Nota: Llene una forma individualmente. Apreciamos que cada miembro de la familia llene una forma por separado). Circule en la letra la columna apropiada. (Interesado (a), Participo Continuatmente Me Retiro del Ministerio) a la derecha de cada oportunidad. Esto indica su posición en un específico ministerio/ o programa, y el deseo de que nos comuniquemos con usted por un líder pastoral para discutir su participación en ese ministerio.

Nombre: _____
 Dirección: _____
 Telefono de la casa: _____ Celular: _____
 Mejor tiempo para llamarle: _____ Correo Electrónico: _____

Prefiero recibir la información en Inglés

Prefiero la información bi-lingue



Por favor llene una forma para cada miembro de la familia y entréguela en la parroquia.

Compromiso de Tiempo y Talento (17 a 13)

Monaguillos del Altar (5 ^{to} grado en delante)	I	P	R
Lector	I	P	R
Dar la Bienvenida antes de la Misa	I	P	R
Acomodadores durante la Misa	I	P	R
Participante de Confirmación	I	P	R
Encuentro con Cristo para Jóvenes (TEC)	I	P	R
Rally para Jóvenes (reuniones)	I	P	R
Retiro de Jesús, Otros y Tu (JOY) Grados 9 y 10	I	P	R
Viaje de Misión en el Verano	I	P	R
Escuderos	I	P	R
Adoración al Santísimo	I	P	R
Niñas Scouts	I	P	R
Niños Scouts	I	P	R
Boletín informativo para jóvenes	I	P	R
Oración Individual	I	P	R
Grupo para Compartir Semanalmente	I	P	R
Arcoiris	I	P	R
Quinceañeras	I	P	R
Testigo Laico (presentador)	I	P	R
Coro	I	P	R
Ayudante de Cuidado de niños para eventos de la Parroquia	I	P	R
Asistente para la Escuela Bíblica de Verano	I	P	R

Compromiso de Tiempo y Talento (12 y menos)

Monaguillo del Altar (5 ^{to} grado en delante)	I	P	R
Acomodadores durante la Misa	I	P	R
Adoración al Santísimo	I	P	R
Niñas Scouts	I	P	R
Niños Scouts	I	P	R
Brownies	I	P	R
Club de Cachorro	I	P	R
Coro de Niños en español	I	P	R
Coro de Niños del Sagrado Corazón	I	P	R
Oración Individual	I	P	R
Liturgia de la Palabra para Niños	I	P	R
Estudiante del Sagrado Corazón	I	P	R
Estudiante de Escuela Bíblica de Verano	I	P	R
Otro	I	P	R
Otro	I	P	R
Otro	I	P	R

Iglesia Católica Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe

“Seguir a Jesús, es trabajo de toda una vida. En cada paso que damos hacia delante, nos reta a ir más aya en aceptar y amar la voluntad de Dios”.

Administración (Stewardship): Respuesta de un Discípulo
 Carta Pastoral Católica de los Obispos de los E. U.

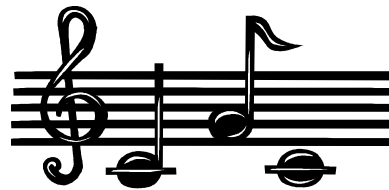
Este es un grupo contemporáneo, consiste de instrumentos, piano y voces. Los instrumentos de Cristo ensayan los martes y jueves de 7-8pm, depende de la agenda de cada miembro. Solamente en Inglés. [Comuníquese con: Dee Burke 227-5455](#)

SACRED HEART CHILDREN'S CHOIR / CORO DE NIÑOS SAGRADO CORAZÓN

This choir consists of Sacred Heart students, grades first through eighth. They meet twice a month after school on Mondays, from 3:30 to 4:15pm. They sing at one weekday school Mass and one Cathedral weekend Mass each month.

Contact: Brenda Martin 227-6532

El coro consiste de estudiantes del Sagrado Corazón, de primero a octavo grado. Se juntan dos veces al mes después de la escuela los lunes, de 3:15-4:00pm. Ellos cantan en una Misa de entre semana en la escuela y el tercer sábado del mes en la Misa de 5pm. Solamente en Inglés. [Comuníquese con: Brenda Martin 227-6532](#)



YOUTH / JOVENES

CHILDREN'S LITURGY OF THE WORD LITURGIA DE LA PALABRA PARA LOS NIÑOS

During the 10:00 am Sunday Mass, children (ages 4 through 5th grade) are invited after the opening prayer to go to Sacred Heart Chapel. There they hear the Sunday readings, a homily, recite the creed, and participate in prayers of the faithful on their level of understanding. The children return to the main assembly during the offertory song. We are looking for people to be leaders. Training materials are provided. Contact: Toni Minet 338-8110

Durante la Misa del domingo de las 10:00 am (niños de 4 años de edad al 5to grado) están invitados a ir a la Capilla del Sagrado Corazón. Oyen las lecturas del domingo, una homilía, recitan el credo y participan en la oración de los fieles según su nivel de entendimiento. Los niños regresan a la asamblea durante el cántico de ofertorio. Buscamos líderes voluntarios. Se proveerá los materiales para enseñar. Comuníquese con: Toni Minet 338-8110

BOY SCOUTS

The Catholic Boy scout and Cub scout troops are sponsored by the Knights of Columbus, and meet at the "Scout Hut" on 10th Street. Scouting teaches timeless values such as duty, service to others, self reliance and leadership. The Scouts also have plenty of fun while learning and teaching outdoor skills on local campouts and on trips to mountain camps and wilderness areas. The program is designed for boys from first grade through high school.

Contact: Jim Groth 225-1552 Cub Scout Pack #162 (Grades 1-5)

Contact: Dan Stremel 225-5862 Boy Scout Troop #162 (Grades 6-12)



El grupo de los niños escultistas (Boy Scouts) y tropas de exploradores (cub scout) están patrocinados por los Caballeros de Colón y se juntan en la calle 10th en Scout

Hut. El escuchar (scouting) les enseña valores como de servir, confianza en si mismo, y liderazgo. Los Scouts también tienen mucha diversión mientras que aprenden y les enseñan habilidades al aire libre en campamentos locales y van de campo a las montañas, y áreas de desierto. El programa esta diseñado para niños del primer grado hasta high school.

Contacto: Jim Groth 225-1552 Cub Scout Pack #162 (Grades 1-5)

Contacto: Dan Stremel 225-5862 Boy Scout Troop #162 (Grades 6-12)



GIRL SCOUTS

The Girl Scout program works to change the way girls see the world and their place in it. Girls learn the importance of personal responsibility, the value of goal-setting, the spirit of teamwork, and the thrill of accomplishment. Girls Scouts are divided into Daisy's (ages 5-6), Brownies (ages 6-8), Juniors (ages 8-11) and Studio 2B (ages 11-17).

Contact: Girl Scout Tumbleweed Office 225-9919



El programa de las Girl Scouts (Niñas Escultistas) es para ayudar a niñas a ver el mundo y tener un lugar en el. Las niñas aprenden la importancia de ser responsables, tener metas, el espíritu de trabajar en equipo, y la emoción del cumplimiento. Las Girl Scouts están divididas en edades de margarita (5-6 años), edades de brownies (6-8 años), edades de juniors (8-11 años) y edades de Studio 2B (11-17 años). Comuníquese a: La oficina de Girl Scout 225-9919

SQUIRES / LOS ESCUDEROS

The Columbian Squires is the official youth organization sponsored by the Knights of Columbus. The Squires are made up of boys ages 10 through 18. The main purpose of the Squires is to help develop leadership in the young men of the parish. Our local organization is called the King David Circle #2955. They currently have over 50 members that are involved in several church and community service projects operated throughout the year. The squires also run the concession stand at the Knights of Columbus bingo on Thursdays and Sundays. Contact: Garrett Flax 225-6049

Los Escuderos es la organización oficial de jóvenes patrocinados por los Caballeros de Colón. Los muchachos tienen de 10 hasta 18 años de edad. El fin de los Escuderos es formar líderes entre los jóvenes de la parroquia. Nuestra organización local se llama King David Circle #2955. El grupo en Dodge City tiene actualmente más que 50 miembros que sirven la iglesia y la comunidad con muchos eventos que se hacen a lo largo del año. Los escuderos asisten en el puesto que hay en los Caballeros de Colón cuando hacen el bingo los jueves y domingos. Comuníquese con: Garrett Flax 225-6049

TEENS ENCOUNTER CHRIST (TEC) / TEENAGERS ENCUENTRAN A CRISTO

TEC is a spiritual renewal program offered by the Office of Youth Ministry in the Diocese of Dodge City. TEC is a weekend retreat that is designed specifically for high school juniors and seniors to help them become more aware of the presence of Jesus in their life.

Contact: Steven Polley 227-1540

TEC es un programa espiritual de renovación ofrecido por la oficina de Youth Ministry (Ministerio de Jóvenes) en la Diócesis de Dodge City. El encuentro es un retiro de fin de semana designado específicamente para juniors y seniors de high school para ayudarlos reconocer la presencia de Jesús en su vida. Comuníquese con: Steven Polley 227-1540

SUMMER MISSION TRIP / EL VIAJE PARA SERVIR EN LAS MISIONES

The parish sponsors a mission trip each summer for 20 students. Locations vary each year and provides an opportunity for youth to minister in a variety of ways.

Contact: Dave Geist 225-0161

La parroquia patrocina un viaje para misiones cada verano para 20 estudiantes. Los lugares varían cada año y se da la oportunidad al ministerio de jóvenes en diferentes formas. Comuníquese con: Dave Geist 225-0161

THE CATHEDRAL CHATTER

“The Cathedral Chatter” is a bi-monthly newsletter especially for the parish’s high school students. It contains information on upcoming events and activities that will be going on in the parish and diocese and how they can be a part of them. If you are a high school student and not receiving The Chatter and would like to, please call the church office to get on the mailing list.

Contact: Dave Geist 225-0161

“El Grupo de Charla de la Catedral” es un boletín de noticias de cada quince días para los padres de los estudiantes de high school. Este contiene información de los eventos y actividades de la parroquia y diócesis para los jóvenes en la parroquia, para que ellos sean parte de. Si tú eres un estudiante de high school y no es estas recibiendo la Charla, por favor comunícate a la oficina. Comunícate con: Dave Geist 225-0161

ARCOIRIS (Rainbow)

The Arcoiris Movement has four objectives: Evangelize youth by means of youth, to evangelize the family through the youth, promote vocations, and to extend the movement to other youth.

Contact: Jose & Maribel Cervantes 227-5199

El movimiento de jóvenes Evangelizadores Arcoiris tiene cuatro objetivos: Evangelizar el joven a través

del joven, evangelizar a la familia a través del joven, promover las vocaciones, extender el movimiento a otros jóvenes. Comuníquese con: José & Maribel Cervantes 227-5199

15th BIRTHDAY/QUINCEAÑERAS

It is a Spanish tradition that when a girl reaches her 15th birthday she is brought to church to give thanks for her life. The girl is expected to be in religious formation and an active member of the parish. Classes are held for the girl and her parents with The Passionate Sisters. Registration is required at least 6 months prior to the event. The Quinceañeras are celebrated at the 7 pm Mass on Saturday.

Contact: Sr. Maria Rea 225-2726

La tradición cuando una niña llega a la edad de 15 años sus papás la traen a la iglesia para dar gracias por haber llegado a los 15 años de vida. La muchacha debe ser activa en la parroquia y en formación religiosa. Hay charlas para las jovencitas y sus papás con las hermanas pasionistas. Deben registrarse 6 con anticipación al evento. La celebración de la Quinceañera es celebrada en un sábado en la Misa de 7pm. Comuníquese con: Sr. Maria Rea 225-2726



FAMILY LIFE

GRIEF CARE MINISTRY

There are people from our parish who are willing to minister to those who have lost someone through death, divorce, or separation. (Brochure in back of church) Our Grief Support Group in partnership with Hospice of the Prairie meets the 2nd and 4th Thursdays, 6:30pm and 3rd Wednesdays at 12:00pm. Contact: Nancy Renner 227-7109

Hay personas de nuestra parroquia que están dispuestas a ayudar a aquellos que han perdido a alguien a causa de muerte, divorcio o separación. (Hay folletos con información en la iglesia) Nuestro grupo en asociación con Hospice of the Prairie se reúne el segundo y cuarto jueves del mes a las 6:30pm y el tercer miércoles a las 12pm. Comuníquese con: Nancy Renner 227-7109

RETREAT FOR LADIES

We have an overnight retreat, 6:00pm Friday to 12:00pm Saturday once a year. The themes have varied over the years from: Spiritual Growth, Seeking God in Life, Dream Work, Prayer, Teachers in Creation, Our Road to Emmaus. Overnight is limited to 12 persons, but others are welcome to come for the sessions! Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802

Hay un retiro interno, de viernes a las 6pm a sábado 12pm una vez al año. Los temas han variado año con año de: Crecimiento Espiritual, Buscado a Dios en la Vida, Trabajo Ideal, Oración, Maestros en creación, nuestro camino a Meaux. Para quedarse a dormir durante el retiro esta limitado a solo 12 personas, pero las otras personas pueden venir a las sesiones! Comuníquese con: la hermana Rose Mary Stein 225-4802

MEN'S RETREAT

We have a retreat beginning with breakfast on a Saturday morning ending at noon. We gather at COLG. Our last retreat was "Enhancing God's Power through Male Spirituality." A man and lady facilitate the sessions. Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802

Tenemos un retiro comenzando con un desayuno los sábados por la mañana y terminamos al medio día. Nos reunimos en la Catedral. Nuestro ultimo retiro fue "Realzar el poder de Dios a través de la espiritualidad del hombre". Un hombre y una mujer imparten la sesión. Comuníquese con: la hermana Rose Mary Stein 225-4802

RETREAT FOR THE GRIEVING

We meet once a year or every two years on a Saturday morning, have lunch together and end at 2:00pm. We gather in support of one another through prayer, song, and sharing. Each time we talk about our loved one so the healing process is minimized. Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802

Nos reunimos una vez al año cada dos años en un sábado por la mañana, comemos juntos y terminamos a las 2pm. Nos reunimos para apoyarnos unos a otros a través de la oración, canto, y compartir. Cada vez que hablamos acerca de la persona amada el proceso de sanación es reducido al mínimo. Comuníquese con: la hermana Rose Mary Stein 225-4802

CANDLELIGHT DINNER FOR TWO

The dinner is a sit down five-course meal. It is an opportunity to enhance and deepen a couple's marriage by providing them with an uninterrupted structured time of prayer, discussion, and sharing with one another in a romantic setting at their own private table. Contact: Esther Temaats 225-3096

Este es un curso en donde, la pareja comparte una comida juntos. Es una oportunidad para aumentar y profundizar en el matrimonio de la pareja al darles un tiempo interrumpido de oración, plática, y el compartir en un escenario romántico en su propia mesa privada. Comuníquese con: Esther Temaats 225-3096

RAISING CATHOLIC CHILDREN AND CULTIVATING A STRONG MARRIAGE

Covering a variety of parenting skills such as "Setting Boundaries, Using Logical Consequences, and Empathy Rather Than Punishment" these classes help parents to find a more positive look at how to discipline and receive respect from their child. Contact: Richard and Marilyn Kinkelaar 225-5585

Cubren una variedad de habilidades para ser padres como "Poner Limites, Usando Consecuencias Lógicas, y Empatía en lugar de Castigo" estas clases les ayudan a los padres a encontrar un lado positivo en como disciplinar y recibir respeto de los hijos.
Comuníquese con: Richard y Marilyn Kinkelaar 225-5585

NURSERY/CHILDCARE / CUIDADO DE LOS NIÑOS

The nursery is available to care for preschool children at any time for any group or for any weekend Mass, with adult supervision. The adult volunteer must have fulfilled the Diocesan "Protecting God's Children" requirements. This ministry is in need of people to facilitate and maintain its use.
Contact: Parish Office 225-4802

Las facilidades destinadas para el cuidado de los niños está disponible todo el tiempo para cada grupo o durante las Misas del fin de la semana, con supervisión de personas adultas. Este ministerio necesita personas para ayudar a mantener el uso de las facilidades. Comuníquese a: la Oficina Parroquial 225-4802

NATURAL FAMILY PLANNING PLANIFICACION NATURAL DE LA FAMILIA

An effective method of achieving or postponing pregnancy. NFP accepts fertility as a normal and healthy process, which is a precious gift from God; a gift to be loved, respected, understood and wisely used. Certified teachers provide instruction and materials to educate couples on this method that is in full union with the Catholic Church. Artificial contraceptives go against the Catholic Church and may cause unwanted or dangerous side effects. NFP is based on scientific research and is extremely effective. NFP promotes spirituality and intimacy in the marriage.
Contact: Claire Albert 225-6576

Un método efectivo para lograr o posponer un embarazo. PFN (Planificación Familiar Natural) acepta la fertilidad como un proceso normal y saludable, como un don de Dios, un don que se debe amar, respetar, entender y usar con sabiduría. Los Maestros certificados disponen instrumentos de instrucción y educación a las parejas sobre este método de todo acuerdo con la enseñanza de la Iglesia. La Iglesia Católica prohíbe el uso de anticonceptivos artificiales y además de que pueden causar efectos secundarios no queridos y peligrosos. PNF esta fundada en un estudio científico y es extremadamente efectivo. PNF fomenta la espiritualidad e intimidad en el matrimonio.
Comuníquese con: Heidi Ramirez 225-4802 o Maria Guadalupe Gallegos 408-9576

ENGAGED ENCOUNTER / ENCUENTRO DE LOS NOVIOS

Engaged Encounter provides quality marriage preparation primarily for couples who are planning to marry in the Catholic Church. However, couples who are not Catholic are also welcome to attend the weekend. It is an intensive weekend in which the couple is offered the time and opportunity to question, examine, and deepen their relationship with each other and God. Topics covered include: self-awareness, human sexuality, communication, decision making, Natural Family Planning, vocation, sacrament, unity, and more. <http://dcdiocese.org/engaged-encounter>

Encuentro para Novios Comprometidos proporciona una preparación para el matrimonio con calidad

principalmente para la pareja que planea casarse en la Iglesia Católica. Sin embargo, las parejas que



no son católicas también pueden asistir el fin de semana. Es un fin de semana intenso en donde se le da a la pareja un tiempo y oportunidad para cuestionarse, examinarse, y profundizar su relación con ellos mismos y con Dios. Los temas in-

cluyen: Conocimiento de si mismo, sexualidad humana, comunicación, hacer decisiones, Planificación Familiar Natural, vocación, sacramento, unidad, y más. Este retiro todavía no esta disponible en Ingles, pero esperamos tenerlo pronto. Las parejas que planean casarse y hablan Inglés pueden hablar con un sacerdote de la parroquia. <http://dcdiocese.org/engaged-encounter>

MARRIAGE ENCOUNTER / ENCUENTRO MATRIMONIO

A weekend designed to help married couples communicate more intimately with one another in order to deepen and enrich their relationship. A series of presentations is given by three couples and a Catholic Priest. The weekend starts at 8:00pm on Friday and runs until 4:00pm on Sunday. All faith expressions are welcome! Contact: Jeff & Susan Washburn 316-682-2616



Un fin de semana para ayudar a parejas ya casados a comunicar más íntimamente para profundizar y enriquecer la relación. Una serie de presentaciones son dadas por 3 parejas y un Sacerdote. El fin de semana comienza a las 8:00 pm el viernes y termina el domingo a las 4:00 pm. Este retiro esta solamente es en inglés en esta región. Comuníquese con: Jeff & Susan Washburn 316-682-2616

RETROVAILLE

Retrovaille is a program to help couples heal and renew their marriage relationship. Retrouvaille offers hope to couples caught in situations that seem almost impossible to get out from. It is a peer ministry program for couples who want to stay together.

Retrovaille es un programa para ayudar a parejas que tienen problemas en su relación. Retrouvaille ofrece esperanza para las parejas que se encuentran en una situación que parese imposible de salir. Es un ministerio de pareja para parejas que quieren seguir unidos. Este ministerio solamente hay en Inglés en este región.

PARISH GROUPS & ORGANIZATIONS GRUPOS DE LA PARROQUIA Y ORGANIZACIONES

ALTAR SOCIETY / LA SOCIEDAD DE ALTAR

An organization to unite ALL women of the parish in various aspects of religious and social concern. This group's objective is the care of the altar, which includes providing the bread, wine and candles. They are also responsible for regular and special cleaning of the church. Another way they serve the parish is by cooking and serving funeral dinners. Each year they have a fundraiser in conjunction with the Arts and Crafts show at the K of C hall. Dues of \$15 are payable annually.

Contact: Karen Ackerman 225-4522

Una organización para unir a TODAS las mujeres de la parroquia en varios aspectos de religión e interés social. El grupo tiene un objetivo, el cuidado del Altar, que incluye Hostias, Vino, Velas. El grupo también está responsable en limpiar la iglesia regularmente y en ocasiones especiales. Otra manera de servir a la comunidad es cocinando y sirviendo comidas en los funerales. Cada año tenemos una actividad para recaudar fondos junto con la exposición de Artes y Oficios en el salón de los Caballeros de Colon. Hay una cuota de \$15 que se les pide a todas las mujeres en el mes de Julio. Comuníquese con: Karen Ackerman 225-4522

DAUGHTERS OF ISABELLA / HIJAS DE ISABELA

A catholic fraternal organization open to all Catholic women age 16 and older. They meet the second Tuesday of each month, except July & August. They are a spiritual and charitable organization. They donate their time and do fund raisers to allow them to donate financially to Birthright, Prolife, high school youth group, and SHCS to name a few.

Contact: Stephanie Vandegrift 253-1622

Una organización fraterna abierta para todas las mujeres Católicas de 16 años de edad y más. Se reúnen el segundo martes del mes, menos los meses de julio y agosto. Es una organización espiritual y caritativa. Comparte su tiempo y hacen actividades para reunir fondos que le permite hacer donaciones financieras al Derecho de Nacer, 'Pro-Vida', grupo de jóvenes de high school, Escuela Catedral del Sagrado Corazón, etc. Comuníquese con: Stephanie Vandegrift 253-1622

KNIGHTS OF COLUMBUS / CABALLEROS DE COLON

This group of over 450 Catholic men have four wonderful principles that form the foundation for all their works: CHARITY, UNITY, FRATERNITY AND PATRIOTISM. They support activities with church, family, community and youth. During fiscal year they contribute thousands to various groups such as church, school, birthright and other local, state and national charities. Meetings are held on the 3rd Monday of each month starting at 8:00 pm in the K of C hall at 800 Frontview.

Contact: Dave Littler 369-2801



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

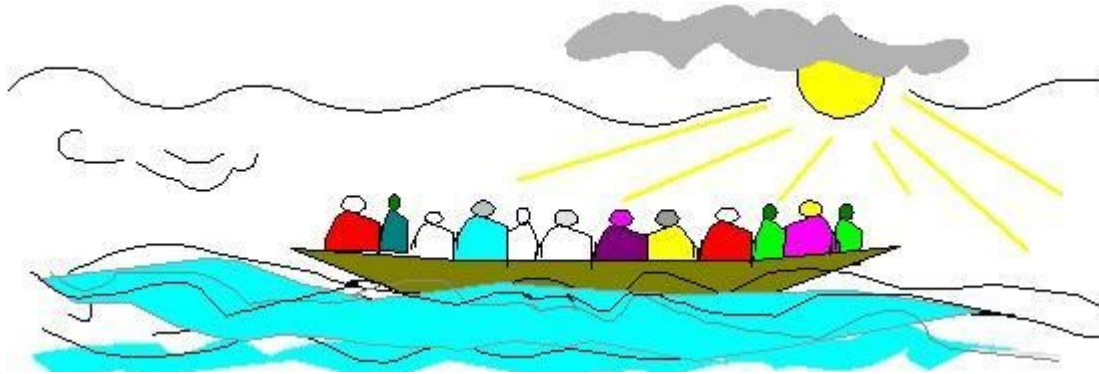
Este grupo está formado por 450 miembros, estos hombres Católicos tienen cuatro admirables principios que forman la fundación de sus trabajos: CARIDAD, UNIDAD, HERMANDAD Y PATRIOTISMO. Apoyan las actividades con la iglesia, familia, comunidad y jóvenes. Durante el año fiscal ellos dan miles a varios grupos como la iglesia, escuela, 'birthright' y otras instituciones benéficas de carácter local, estatal y nacional. Las juntas comienzan a las 8pm en el tercer lunes de cada mes en el salón de los Caballeros de Colon, 800 Frontview. Comuníquese con: Dave Littler 369-2801

FAITH & LIGHT COMMUNITY / COMUNIDAD DE FE Y LUZ

Families of children and adults with Intellectual/Developmental Disabilities are invited to come to the Faith and Light Community Celebration. They meet at least once per month for a gathering of friendship and sharing, festivities, religious celebration and prayer.

Contact: Edie Loughmiller 225-1072

Las familias con niños y adultos con incapacidades en Desarrollo/ Intelectual están invitados a venir a la Celebración de la Comunidad de Fe y Luz. Ellos se reúnen por lo menos una vez al mes, para una reunión de amistad y para compartir, fiestas, celebración religiosa y oración. [Comuníquese con: Sonia Miramontes 227-3933](mailto:Sonia.Miramontes@227-3933)



"One of Faith and Light's vocations is to make sure that people with an intellectual disability feel that they are never alone and that they are never useless." John-Paul II

"Una de las vocaciones de Fe y Luz es asegurarse que las personas con discapacidades intelectuales nunca se sientan solas y nunca se sientan inútiles." Juan Pablo II

SOCIAL JUSTICE / JUSTICA SOCIAL

TEEN MOMS / MAMAS JÓVENES

Teen Moms is a ministry through Catholic Social Service to demonstrate the love of Jesus Christ to teenage mothers and their children. They meet at Catholic Social Service on Wednesday evenings. Catholic Social Service has a “store” that the young mothers can earn items for participation in the program, such as grocery certificates, diapers, books, toys, etc. Catholic Social Service will accept donations for support of the program. They are also looking for loving Christians to provide meals (for up to 10 people) for their Wednesday gatherings. Our goal with The Teens Moms program is to provide the health of the teen mother and her infant, reduce child abuse potential, reduce parenting stress, support positive decision making, increase school completion, reduce the incidence of low birth weight babies, reduce smoking and substance abuse during pregnancy and support adolescent fa-



thers.

Contact: Amy Falcon 227-1590 or Terry Leos 227-1562

Mamas jóvenes es un ministerio a través de servicios sociales católicos para demostrar el amor de Jesús a las mamás jóvenes y a sus niños. Se reúnen los martes por la tarde en el salón de Catholic Social Services. Está organización tiene una tienda donde las mamás jóvenes pueden obtener por medio de la participación en el programa, certificados de pañales, juguetes, etc. Esta organización acepta donaciones para continuar el programa. Ellos también buscan personas Cristianas y generosas que puedan proveer alimentos (comidas como para 10 personas) los martes por la tarde. Comuníquese con: Amy Falcon 227-1590 or Terry Leos 227-1562

RETURNING CATHOLICS

Is an opportunity for you to become involved as a committee member or to assist with the sessions for the inactive Catholics. Contact: Sister Rose Mary Stein 225-4802

Es una oportunidad para que te involucres como un miembro del comité o que ayudes con las sesiones para católicos inactivos. Comunícate con: la hermana Rose Mary Stein 225-4802

MANNA HOUSE / CASA DE MANNA

Established by Sacred Heart Cathedral Parish, Manna House began to offer short term housing in August of 1993. They provide shelter for singles, couples, and families. Housing is determined by analyzing each case and the need of the person/family. Many of the guests are persons in search of work, indigent transients, and migrant families. Manna House is always in need of cash contributions for utilities and upkeep of the house. Food costs are kept low because so much food is donated. They also accept other donated items to be given away to those in need. Contact: Manna House 227-6707

Esta fue establecida en agosto 1993 por la Catedral del Sagrado Corazón para ofrecer alojamiento a corto plazo. Este lugar les da un cuarto por familia, solteros o parejas. Ellos analizan cada caso y determinan la necesidad de cada persona/familia. Muchas son personas en busca de trabajo, familias emigrantes y personas que van de pueblo en pueblo sin hogar. La Manna House siempre necesita dinero y contribuciones para el mantenimiento y utilidades de la casa. El costo de la comida es bajo porque mucha comida esta donada. También se aceptan otras cosas para dar a las personas necesitadas. La Manna House esta localizada en 1012 First Ave. El numero telefonico es 227-6707.

JUST FAITH / FE JUSTA

An extended justice education process that meets weekly, employing books, videos, lecture, discussion, prayer, retreats and hands-on experiences. The intent is to provide a tapestry of learning opportunities that emphasize and enliven the remarkable justice tradition of the Church. Participants are exposed not only to a substantive and demanding course of study but are also afforded the privilege of becoming community with other participants and sharing a journey of faith and compassion that is both life-giving and challenging. Contact: Debbie Snapp 227-1588

Un proceso extensivo de educación en la justicia en donde se reúne semanalmente, usando libros, videos, lectura, oraciones, retiros y experiencias practicas. El objetivo es dar oportunidad de manera más amplia al conocimiento que se acentuó y anime la maravillosa tradición de justicia en la Iglesia. Los participantes reciben no solamente un curso de sustantivo y duro de enseñanza sino también experimentan el privilegio de formar comunidad con otros participantes y caminar juntos en una jornada de fe y compasión que lleva desafíos junto con nueva energía. [Comuníquese con: Debbie Snapp 227-1588](#)

CATHOLIC SOCIAL SERVICE / SERVICIO SOCIAL CATÓLICO

Helps families make the important decisions regarding adoption, provides home studies for adoptive and foster parents and provides counseling to teens with unexpected pregnancies in addition to helping families with a special needs child find respite care. A growing concern for young parents who are struggling. [Contact: Debbie Snapp 227-1588](#)

Le ayuda a las familias en hacer decisiones importantes acerca la adopción, le da estudios en casa para la adopción y padres adoptivos y les dan consejería a los jóvenes y embarazos no esperados en adición a la ayuda que le dan a las familias con necesidades especiales los niños encuentran cuidado sin. Una preocupación que aumenta en los padres jóvenes que batallan. [Comuníquese con: Debbie Snapp 227-1588](#)



RESPECT LIFE / REPECTA A LA VIDA

Although there is no formal structure, we have many parishioners who are committed to the dignity of the human

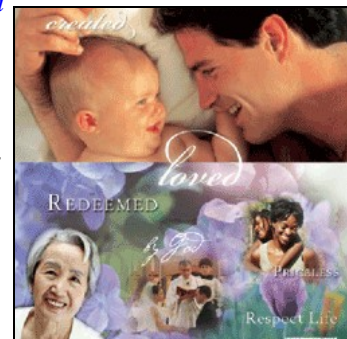
life of every person, from conception to natural death. Several parishioners also take part in pro-life activities, like the Life Chain. For more information and to promote a culture of life.

[Contact: Office 225-4802](#)

Aunque no hubiera estructura formal, tenemos a muchos feligreses que están comprometidos a la dignidad de la vida humana de cada persona, del momento de la concepción a la muerte Varios parroquianos comparten en las actividades pro-vida, como la Cadena de Vida. Para más información. [Comuníquese con: Office 225-4802](#)

CONNECTING WITH CARE MINISTRY / CONECTADO CON CUIDADO

There people within the parish with basic needs, who are looking to the parish for help, but are not finding it. Connecting-With-Care will connect those in need with other members of the parish who have volunteered their time and talent, to provide small repairs, home maintenance, tax assistance and/or general help. After Jesus washed the feet of the apostles, He said, "Do as I have done." [Contact: Connie Thomas 227-7740 or Phyllis Barber 227-8900](#)



Personas en la parroquia con necesidades básicas, que están buscando ayuda, y no la encuentren. Conectado con Cuidado los conecta con miembros de la parroquia que son voluntarios de su tiempo y talento para trabajos pequeños en su casa, impuestos y ayuda general. Después que Jesús les lavo los pies a los apóstoles, El dijo, "Hagan como yo ha hecho."

[Comuníquese con: Connie Thomas 227-7740 or Phyllis Barber 227-8900](#)

THE KANSAS BENEFIT BANK / EL BENEFICIO DEL BANCO DE KANSAS

The Kansas Benefit Bank provides low income families a way to increase their access to State and Federal health, child nutrition and poverty reduction programs, thus enabling them to begin to break the cycle of hunger and poverty. Volunteers are needed to work as counselors, using computers at the Parish offices, or at Catholic Charities.

Volunteer counselors meet with low income families and senior citizens to help them apply for Federal and State tax refunds, and to help determine their eligibility for Food Stamps, Child Care Subsidy, Low-Income Energy Assistance, medical and other benefits. Counselors use a computer program to guide each applicant through a step-by-step interview process to file tax returns and prepare benefit applica-



tions. All volunteers receive training and support as they learn to operate The Benefit Bank software.

Even though Federal and State benefits are available to assist the working poor, many families in need continue to struggle without receiving the assistance for which they are actually qualified. The Kansas Benefit Bank is working to close the gap between public funds and people in need. Please consider becoming a trained volunteer counselor for The Kansas Benefit Bank.

Contact: Edie Loughmiller 225-1072 or Debbie Snapp 227-1588

El Banco Beneficio de Kansas proporciona a las familias de bajos recursos a tener acceso a un seguro de salud Federal y Estatal, nutrición para niños y programas para reducir la pobreza, para permitir acabar el ciclo de hambre y pobreza. Necesitamos voluntarios para trabajar como Consejeros, usando las computadoras de la Parroquia en la Oficina, o en Caridad Católica.

Consejeros voluntarios se reúnen con familias de bajos recursos y ancianos para ayudarles aplicar para reembolsos Federales y Estatales, y para determinar su elegibilidad para Estampillas de Comida, Ayuda para el Cuidado de Niños, Asistencia de Energía de bajo recursos, beneficios médicos y otros beneficios. Los consejeros usan un programa de computadora para guiar cada aplicación. Todos los voluntarios reciben entrenamiento y apoyo asta que aprenden a operar el programa de El Banco de Benéfico de Kansas.

Aunque hay beneficios Federales y Estatales estén disponibles para ayudar con los trabajadores pobres, muchas familias necesitadas continúan batallando sin recibir la asistencia por la cual ellos califican. El Banco de Beneficio de Kansas esta trabajando para hacer la Diferencia entre fondos públicos y la gente necesitada. Por favor considere ser un Consejero Voluntario entrenado para El Banco Benéfico de Kansas. Comúníquese con: Edie Loughmiller 225-1072 o Debbie Snapp 227-1588

SACRED HEART CATHEDRAL SCHOOL ESCUELA CATEDRAL DEL SAGRADO CORAZÓN

The mission of our school is to FORM DISCIPLES OF JESUS CHRIST who seek the Truth, grow to love IT, and learn to live IT. SHCS serves students from kindergarten through the eighth grade. Each teacher encourages high academic achievement in a Christian environment. Our school provides the opportunity for growth in prayer, the celebration of Mass, reception of the Sacraments and practice of Catholic virtue. SHCS is located at 905 Central Avenue. Call the school for enrollment information.

Contact: Lead Teacher Bonnie Schuette 227-6532



La misión de nuestra escuela Católica es FORMAR DÍSCIPULOS DE JESUCRISTO que buscan la Verdad, crecer y amar LA, aprender a vivir LA. La escuela acepta estudiantes desde pre-escolar hasta el octavo grado. El propósito de los maestros es animar a los estudiantes a obtener altos grados académicos en un ambiente Cristiano. La escuela da la oportunidad de desarrollarse en la fe Católica por medio de la oración, celebración de la Misa, recepción de los Sacramentos y la práctica de las virtudes. La escuela está ubicada en 905 Avenida Central. Llame para información para registrarse.

Comuníquese con: Directora Bonnie Schuette 227-6532

SCHOOL COUNCIL / CONCILIO DE LA ESCUELA

Serves in an advisory capacity concerning the policies of Sacred Heart Cathedral School. It is the responsibility of the School Council to work with the school administration and the pastor to promote the Catholic religious formation and academic formation of our students.

Contact: Mike Stein 225-2156

Sirven como asesores sobre las pólizas de la Escuela del Sagrado Corazón. Es la responsabilidad del Comité de la Escuela trabajar con la administración de la escuela y el párroco para promover formación religiosa Católica y formación académica de nuestros estudiantes.

Comuníquese con: Mike Stein 225-2156

SACRED HEART CATHEDRAL SCHOOL ENDOWMENT DOTACION DEL SAGRADO CORAZÓN ESCUELA

The Sacred Heart School Endowment Fund was incorporated in 1987 to meet the challenges posed by the rising cost of providing education. The corporation is responsible for obtaining charitable gifts that become permanent additions to the fund. Annual earnings are to be utilized to give the children at Sacred Heart Cathedral School the best possible education. As the fund grows, earnings will tremendously enhance the potential of our school and reduce the severe annual demand on general funds from the parish. Contact: Phillip Ziegler 227-9727

El fondo de Dotación (Endowment) del Sagrado Corazón fue incorporado en 1987 para reunir retos de un punto por el alto costo de educación. La corporación es responsable en obtener los regalos caritativos que se convierten en adiciones permanentes para el fondo. Ganancias anuales son utilizadas para ayudar a estudiantes del Sagrado Corazón a tener una mejor educación posible. Conforme el fondo aumenta, las ganancias ayudan al potencial de la escuela y reducen la severa demanda de los fondos generales de la parroquia. Comuníquese con: Phillip Ziegler 227-9727

COUGAR CLUB / CLUB COUGAR

Cougar Club works to support anything needed to give our students at SHCS quality experiences for lifetime fitness. They support the physical education and sports programs at SHCS. They raise money to buy equipment and uniforms for basketball, cheerleading, football volleyball and track students. This group is made up of parents of future athletes as well as parents who do not have children in sports. Let us know if you are interested in working at the concession stand, a Sunday breakfast or a soup supper. Contact: School Office 227-6532

Es un grupo de individuos que trabaja para ayudar en darle a nuestros estudiantes del SHCS experiencias con calidad en tener una buena condición de toda la vida. Ellos apoyan los programas de educación física y deportes de la Escuela del Sagrado Corazón. Recaudan fondos para comprar instrumentos, uniformes de fútbol, volleyball, y atletismo. El club es para los padres de atletas, futuros atletas y padres que no tienen niños en deportes. Llámenos si tiene tiempo para ayudar en la concesión, ayudar en almuerzos dominicales o para a servir y preparar cena. Comuníquese con la oficina de La Escuela 227-6532

SACRED HEART HOME AND SCHOOL ASSOCIATION
SAGRADO CORAZÓN ASOCIACIÓN CASA Y ESCUELA

The membership is made up of all parents/guardians of students attending the school, as well as, the teachers and administrators. They are a collective voice for the needs of the school and students, and encourage open communication to make the school a welcoming Catholic environment for learning. The association organizes all fundraising activities for the school. Disbursements of those funds are for the upkeep, repairs and maintenance of the school, purchase of textbooks, library supplies, computers, desk and much more. The board is made up of four parents serving 2-year terms with two new members each year. Contact: Tim Brock 225-7325

Se compone de padres/guardianes de los estudiantes que asisten en la escuela, y también los maestros y administradores. Son la voz colectiva de las necesidades de la escuela y de los estudiantes, y anima una comunicación abierta al fin de que la escuela tenga un ambiente de aprendizaje Católico hospitalario. La asociación organiza todas las actividades de recaudación de fondos para la escuela. El desembolso de estos fondos es para el mantenimiento y reparación del edificio, para comprar libros, materiales para la biblioteca, computadoras, mesas (escritorios) y mucho más. Se hacen juntas abiertas cada 3er lunes de cada mes. El consejo esta compuesto de cuatro grupos de papas que sirven por periodos de 2 años con dos nuevos miembros cada año. Comuníquese con: Tim Brock 225-7325

SCRIP PROGRAM / PROGRAMA DE CERTIFICADOS

The SCRIP program is in place for the benefit of Sacred Heart Cathedral School. Parishioners purchase them at face value from the parish, it does not cost anything extra. The parish purchase certificates at the business for a pre-designated percentage off the face value. It is a donation from the business, but also gives them a source of advertisement. With support from families, grandparents, neighbors, and friends this program has the potential to pay one or two teachers salaries each year. The certificates are available in the parish office, school office, and after weekend Masses. Contact: Debby Slattery 227-3956 or Jodi Lix 225-4802

El programa de certificados es para el beneficio de la Escuela de la Catedral del Sagrado Corazón. Los Parroquianos compran tarjetas o certificados al valor del certificado y no cuesta nada extra. La parroquia compra los certificados a los negocios por un porcentaje pre-designado, al valor del certificado. Es una donación a la parroquia de los negocios y al mismo tiempo les da a ellos promoción. Con la ayuda de las familias, abuelos, vecinos, y amigos este programa tiene potencial para pagar el salario de uno o dos maestros (as). Los certificados están disponibles en la oficina, la oficina de la escuela, y después de la Misa cada fin de semana. Comuníquese con: Debby Slattery 227-3956 or Jodi Lix 225-4802

OFFICE MINISTRIES OFFICIO MINISTROS DE LA PARROQUIA

OFFICE ASSISTANCE / ASISTENTE DE LA OFICINA

The office utilizes the help of volunteers for several things. There is a group of individuals who gather to count all the monies received in the Sunday Mass offerings and make the deposit. Another group gathers to place any inserts and the Southwest Kansas Register into the weekly church bulletin. Volunteers also assist with occasional mailings. Other volunteer opportunities might include computer input, helping answer phones and other basic office duties. Contact: Parish Office 225-4802

La oficina necesita ocasionalmente ayuda en varios proyectos. Cuentan todo el dinero recibido en la ofrenda durante la Misa Dominical y hacen depósito al banco cada semana. Este comité pone volantes y el periódico Southwest Kansas Register dentro las paginas del boletín cada semana. Ellos también ayudan en ocasiones cuando tenemos que enviar una gran cantidad de correspondencia. Esto puede incluir trabajos en la computadora, preparando cartas, o contestando el teléfono, etc. Comuníquese con: Oficina 225-4802

PARISH SERVICES SERVICIOS DE LA PARROQUIA

KODC (102.1 fm)

Katholics of Dodge City / Katolicos de Dodge City

The mission of the KODC is to promote Catholic Evangelization through the radio media on a continuous basis. The station exists for this evangelization and to serve as a method of communication to the members of the COLG Parish. The station serves to communicate the richness of the Catholic faith and to draw more people to Christ. Contact: Steve Hessman 225-1122

La misión de KODC es promover Evangelización por medio del radio en una base continua. La estación del radio existe por la evangelización y además sirve como un medio de comunicación con los miembros de la Parroquia de la Catedral de Nuestra Señora de Guadalupe. Comparte la riqueza de la fe católica y atrae más gente a Cristo. Comuníquese con: Steve Hessman 225-1122

LENDING LIBRARY / LA BIBLIOTECA

The lending library began to build a resource for references and Catholic reading material. It is located in the Fr. Handly room located in the gathering area. Books, videos, cassettes, etc. can be donated to the library, and left on the table. The material is approved before it is placed on the shelves. Any material that is checked out, should be marked on the notebook located in the room. Contact: Sr. Rose Mary Stein 225-4802

La biblioteca se comenzó a estructurar un recurso de referencias y materiales católicos de lectura. La librería está localizada en el cuarto de Fr. Handly en el área de reunión (entrada). Se pueden donar libros, casetes, videos, etc. a la librería, pueden llevar a casa y regresarlos después. El material es aprobado antes de ponerse en la Biblioteca. Cualquier material que salga de la librería debe de anotar-se en la carpeta que esta en el mismo cuarto, en la librería. Comuníquese con: Hermana Rose Mary Stein 225-4802

Cathedral of Our Lady of Guadalupe
PO Box 670
Dodge City KS 67801

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE PAID
DODGE CITY, KANSAS
PERMIT #463



Cathedral of Our Lady of Guadalupe
3231 N. 14th Street
Dodge City, KS 67801

Phone 620-225-4802
Fax 620-338-8268

www.dodgecitycathedral.com